

alber

Speed up your life

E-PILOT

Zuggerät für Rollstühle

Gebrauchsanweisung e-motion M25

DE

Nàvod k použití e-motion M25

CZ

Upute za upotrebu e-motion M25

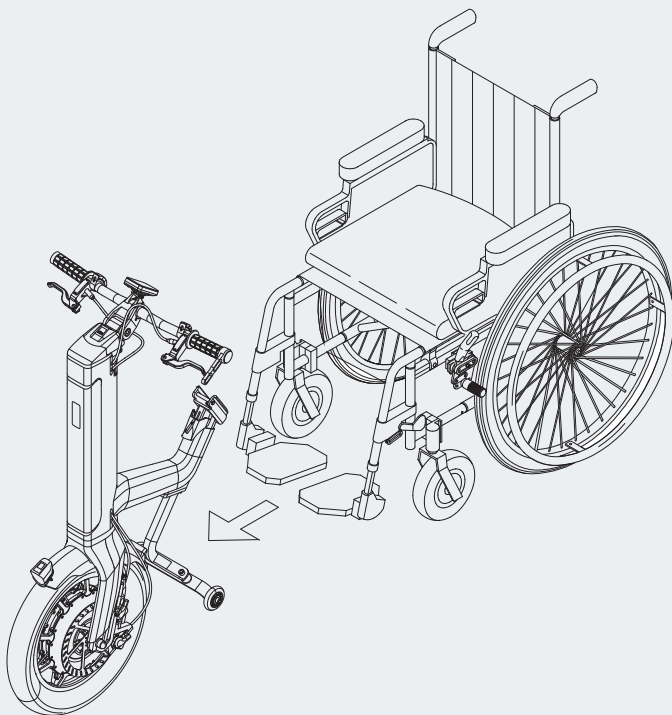
HR

Instrukcja obsługi e-motion M25

PL

Navodila za uporabo e-motion M25

SI



CE

Service Center (Deutschland)

Montag bis Donnerstag von

8.00 - 18.00 Uhr

Freitag von

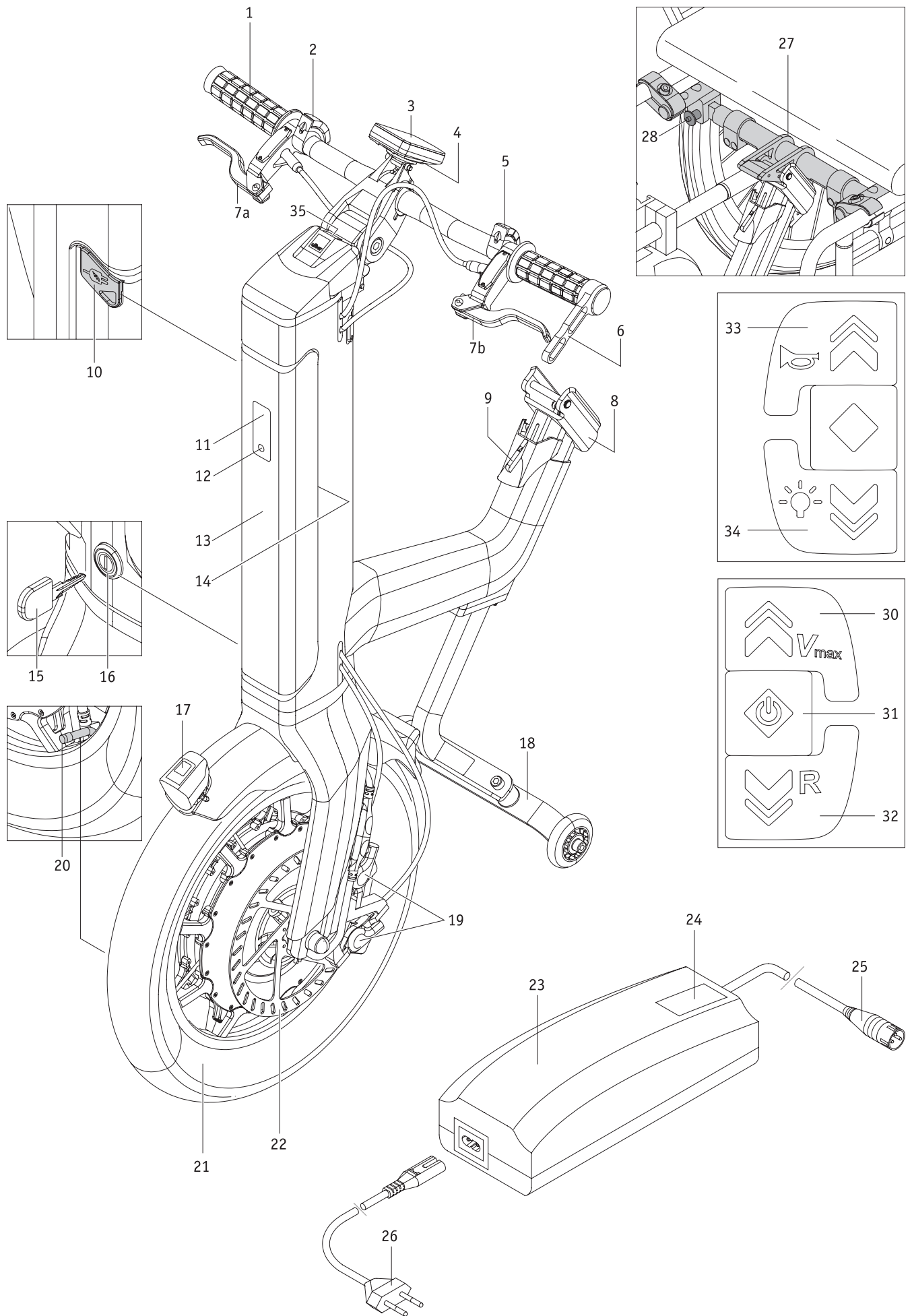
8.00 - 16.00 Uhr

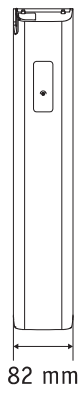
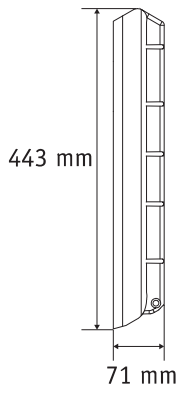
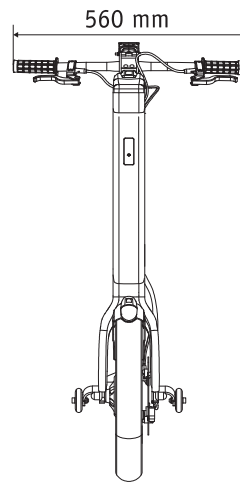
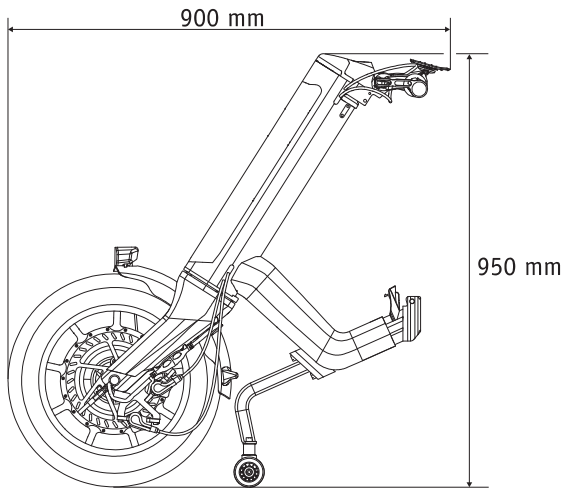
erreichbar unter

Telefon (0800) 9096-250

(gebührenfrei)







Obsah		
1. Úvod	2	5. Jízdní režim
1.1 Poznámka k používání	2	5.1 Zapnutí e-pilot
1.2 Důležitá bezpečnostní upozornění – vždy se jimi řiďte	2	5.2 Jízda dopředu
1.3 Správné používání e-pilot	2	5.3 Jízda dozadu
1.4 Pokyny k zacházení	2	
1.5 Ikony a symboly	3	6. Bezpečnostní pokyny a informace o rizicích při používání e-pilot
1.6 Povolené podmínky použití / místa provozu	4	6.1 Obecné pokyny
1.7 Standardní obsah dodávky	5	6.2 Trénink v jízdě
1.8 Volitelné příslušenství	5	6.3 Bezpečnostní pokyny
1.9 Přehled hlavních prvků	5	6.4 Překážky
		6.5 Rizikové oblasti a rizikové situace
2. Uvedení do provozu	6	
2.1. Připojení e-pilot ke kolečkovému křeslu	7	7. Chybová hlášení a poznámky na displeji
2.2. Odpojení e-pilot od kolečkového křesla	8	7.1 Chybová hlášení
2.3 Ovládací prvky na řídicích	9	7.2 Poznámky
2.4 Tlačítko pro On /Off (zapnutí/vypnutí) a jízdu vzad	9	
2.5 Rukojeť akcelérátoru	10	8. USB zásuvka nabíječky
2.6 Tlačítko pro výstražný signál a světlo	10	9. Světlo
2.7 Brzdová páka	10	10. Přeprava
2.8 Bezpečnostní upozornění k používání brzd na svažitém terénu	11	10.1 e-pilot
		10.2 Kolečkové křeslo
3. Baterie	11	
3.1 Indikace na baterii	12	11. Skladování, údržba, ošetřování a likvidace
3.2 Vyjmutí baterie	12	11.1 Skladování
3.3 Vložení baterie	13	11.2 Ošetřování
3.4 Zapnutí baterie	13	11.3 Opětovné použití
3.5 Nabíjení baterie	14	11.4 Údržba
3.5.1 Připojení nabíjecí zástrčky k baterii	14	11.5 Likvidace
3.5.2 Zobrazení stavu nabití	14	
3.5.3 Indikace poruchy během nabíjení	14	12. Záruka a odpovědnost
3.5.4 Obecné informace k nabíjení baterie	15	12.1 Ručení za vady
3.5.5. Bezpečnostní pokyny pro nabíječku a proces nabíjení	15	12.2 Záruka životnosti
3.5.6 Bezpečnostní pokyny pro baterii	16	12.3 Odpovědnost
3.5.7 Skladování baterie	16	
3.5.8. Bezpečnostní pokyny a opatření pro přepravu a zasílání baterie	16	13. Technické údaje
		14. Štítky
4. Displej	17	15. Bezpečnostní informace k výrobku
4.1 Montáž a demontáž displeje	17	16. Důležité právní informace pro uživatele tohoto výrobku
4.2 USB port na displeji	17	17. Důležité informace k letecké přepravě
4.3 Menu na displeji	18	
4.3.1 Struktura menu (přehled)	18	
4.3.2 Obrazovka řízení	19	
4.3.3 Nastavení rychlosti jízdy	19	
4.3.4 Zobrazení v menu	20	



Pokyny k obsluze e-pilot P15 v této příručce spolu s obrázky se týkají zařízení, kde rukojeť akcelérátoru [1] je na pravé straně a zamykací mechanismus brzdové páky [6] na levé straně. Stejně pokyny, ale zrcadlově obráceně, se týkají zařízení, kde rukojeť akcelérátoru [1] je na levé straně a zamykací mechanismus brzdové páky [6] na pravé straně.

1. Úvod

1.1 Zamýšlený účel

E-pilot je zdravotnické zařízení pro aktivní uživatele kolečkového křesla, kteří jsou odkázáni na ručně poháněné kolečkové křeslo z důvodu své invalidity. E-pilot je elektricky poháněné tažné zařízení, které je připevněné k ručně poháněnému kolečkovému křeslu, mění ho tudíž na elektricky poháněné kolečkové křeslo, a zvyšuje tak významně mobilitu a flexibilitu uživatele kolečkového křesla.

1.2 Důležitá bezpečnostní upozornění – vždy se jimi řiďte

E-pilot je tažné zařízení pro kolečková křesla. Z bezpečnostních důvodů ho smí obsluhovat jen osoby, které

- byly instruovány v zacházení s ním,
- mohou koordinovaně pohybovat oběma rukama nebo pažemi bez větších omezení,
- jsou fyzicky a duševně způsobilé bezpečně ovládat kolečkové křeslo s připojeným e-pilot ve všech možných situacích (např. silniční doprava) a v případě selhání zařízení e-pilot dokážou kolečkové křeslo zabrzdit a bezpečně zastavit.

2

Obsah dodávky zahrnuje osobní instruktáž k zacházení a obsluze zařízení. obraťte se na svého specializovaného prodejce nebo zástupce společnosti Alber GmbH, aby zařídil trénink. Instruktáž je bezplatná.

Jestliže se cítíte trochu nejistí v zacházení s e-pilot, vyžádejte si radu u svého specializovaného prodejce.

Při technických závadách se obraťte na svého specializovaného prodejce nebo na servisní centrum Alber, telefon 0800 9096 250 (bez poplatku; platí jen pro Spolkovou republiku Německo).

- Při provozování e-pilot se řiďte specifikacemi výrobce kolečkového křesla (např. maximální svah, huštění pneumatik atd.) a důsledně dodržujte provozní pokyny ke kolečkovému křeslu. Nikdy nepřekračujte žádné z uvedených mezních hodnot.
- Doporučujeme při používání e-pilot vyhýbat se místům vystaveným silným elektrickým polím.
- V ojedinělých případech může provoz e-pilot způsobit interferenci s jinými elektrickými zařízeními, jako jsou např. bariéry proti krádežím v obchodních domech.
- E-pilot nesmíte používat na eskalátorech nebo pohyblivých chodnících.
- Při provádění sportovních aktivit na kolečkovém křesle, jako je např. vzpírání apod., se musí před zahájením aktivity odpojit e-pilot od kolečkového křesla.
- Obdobně je zakázáno kombinovat e-pilot s příslušenstvím, které nebylo schváleno společností Alber.



Je zakázáno spouštět e-pilot před provedením instruktáže k jeho použití.

Vyžádejte si tyto pokyny u svého autorizovaného prodejce nebo zástupce společnosti Alber.

Spuštění e-pilot před obdržení pokynů je v rozporu se zamýšleným účelem použití a znamená, mimo jiné, zánik platnosti záruky. Jakékoli použití, které je v rozporu s určením, představuje riziko zranění.



Požadavky na uživatele e-pilot jsou přísnější než požadavky na ruční ovládání kolečkového křesla; zvláštní pozornost je třeba věnovat všem provozním pokynům v této provozní příručce a jejich dodržování.

1.3 Správné používání e-pilot

E-pilot je zdravotnické zařízení pro aktivní uživatele kolečkového křesla, kteří jsou odkázáni na ručně poháněné kolečkové křeslo z důvodu své invalidity. E-pilot je elektricky poháněné tažné zařízení, které je připevněné k ručně poháněnému kolečkovému křeslu, mění ho tudíž na elektricky poháněné kolečkové křeslo, a zvyšuje tak významně mobilitu a flexibilitu uživatele kolečkového křesla.

E-pilot se musí vždy používat, přepravovat, udržovat a servisovat podle popisu v této provozní příručce. E-pilot se musí instalovat a provozovat jen s kolečkovými křesly, která jsou uvedena v instalační databázi Alber.

Výběr provádí specializovaný prodejce nebo sama společnost Alber.

1.4 Pokyny k zacházení

Nepřipojujte žádné jiné součásti než příslušenství schválené k použití společností Alber. Neprovádějte žádné technické úpravy zařízení e-pilot nebo součástí jeho příslušenství.

E-pilot se smí provozovat jen za následujících podmínek:

- V plné shodě s informacemi, pokyny a doporučeními v této uživatelské příručce

- Dodržování pokynů k jízdě s použitím e-pilot a dále informací k bezpečnosti a rizikům v kapitole 6.
- E-pilot obsluhuje jen osoba vyškolená v jeho používání
- Uživatel nebo třetí strana neprovedli na e-pilot žádné technické úpravy.

Instruovaná osoba je osoba, která byla instruována o fungování e-pilot a svých úkolech a upozorněna na možná rizika spojená s nevhodným používáním zařízení. V případě zařízení e-pilot je to uživatel kolečkového křesla, k němuž je e-pilot připojen. Instruktaž poskytuje autorizovaný specializovaný prodejce nebo zástupce Alber GmbH. Je přísně zakázáno, aby e-pilot obsluhovaly nepoučené nebo nequalifikované osoby.

E-pilot se nesmí používat k žádným účelům, které jsou v rozporu se zamýšleným používáním zařízení. Toto se týká zejména všech typů přepravy nákladů, jako domácích předmětů nebo dalších lidí v kolečkovém křesle.

Je také zakázáno používat e-pilot jako pohon pro jakýkoli mobilní objekt, zařízení, stroj nebo přepravní prostředek (např. upravená jízdní kola nebo koloběžky).

Správné používání zahrnuje dodržování informací uvedených v této provozní příručce k provádění údržbových prací a dodržování bezpečnostních opatření a informací o rizicích v souvislosti s řízením.

Podle společnosti Alber GmbH jsou následující případy v rozporu se zamýšleným použitím e-pilot:

- Používání zařízení, které odporuje pokynům a doporučením v této provozní příručce
- Překračování technických omezení uvedených v této provozní příručce
- Technické úpravy zařízení
- Připojování a/nebo používání dílů a příslušenství, které nebylo dodáno nebo schváleno společností Alber GmbH.



Společnost Alber GmbH vylučuje jakoukoli odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním e-pilot a jeho příslušenství, používáním e-pilot a jeho příslušenství osobami, které nebyly řádně instruovány, používáním e-pilot a jeho příslušenství v rozporu s pokyny v této provozní příručce (zejména bezpečnostními pokyny a informacemi o rizicích), nebo při překračování technických omezení definovaných v této provozní příručce uživatelem nebo třetí stranou.



Před používáním e-pilot si pečlivě přečtěte všechny informace o bezpečnosti a rizicích uvedené v jednotlivých kapitolách této provozní příručky.

1.5 Ikony a symboly

Důležité tipy a informace jsou v této provozní příručce označeny následovně:



Označuje tipy a zvláštní informace.



Varování před možným ohrožením vaší bezpečnosti a zdraví a upozornění na možná rizika zranění. Varování před možnými technickými problémy nebo poškozením.

Vždy respektujte tato upozornění a varování, abyste předešli zranění lidí a poškození výrobku.

Informace v této provozní příručce, jako „před“, „za“, „vlevo“, „vpravo“ atd. se vztahují k poloze z pohledu uživatele kolečkového křesla.

Symbole použité na štítcích (viz kapitola 13) a v některých částech této provozní příručky jsou vysvětleny dále.



E-pilot a příslušná samostatná nabíječka splňují příslušná ustanovení normy EN 12184 pro elektrická kolečková křesla a normu ISO 7176-14 pro kolečková křesla a vyhovují nařízení EU o zdravotnických prostředcích (MDR). E-pilot je zdravotnický prostředek třídy I.



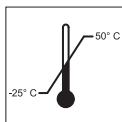
Informace ke způsobu likvidace e-pilot a jeho součástí viz kapitola 7.4.



Zdravotnický prostředek



Chraňte zařízení před vlhkostí.



Označuje teplotní rozsah, v němž může být e-pilot nebo baterie používána.



Dodržujte návod k použití.

Tento návod k použití obsahuje pokyny, informace a varování související s provozováním e-pilot a nabíjením baterií. Před prvním použitím e-pilot nebo nabíjením je nutné se s nimi seznámit a věnovat jim patřičnou pozornost.



Maximální hmotnost osoby, kterou e-pilot může akceptovat jako svou kapacitu zatížení: 100 kg



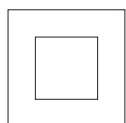
Uvedení data výroby na systémovém štítku



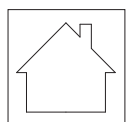
Jméno a adresa výrobce zařízení (viz zadní část této uživatelské příručky)



Štítek s uvedením nebezpečných materiálů (třídy 9) na schránce baterie
Viz kapitola 3.5.8.



Ochranná izolace / spotřebič třída 2



Nepoužívejte venku

1.6 Povolené podmínky použití / místa provozu

- Dodržujte povolené podmínky použití kolečkového křesla, k němuž je zařízení e-pilot připojeno (viz provozní příručka kolečkového křesla).
- Kromě dodržování informací poskytnutých k e-pilot je také nezbytně nutné se řídit informacemi od výrobce kolečkového křesla (např. maximální stoupavost, maximální dovolená výška překážky, maximální hmotnost uživatele, maximální rychlost atd.). Vždy se použijí nejnižší hodnoty.
- Veškerá omezení v souvislosti s provozováním kolečkového křesla (např. maximální stoupavost, maximální povolená výška překážky, maximální hmotnost uživatele atd.) musí být dodrženy také při použití e-pilot.

- E-pilot se smí používat jen při teplotách mezi -25 °C a +50 °C. Proto nevystavujte e-pilot žádným zdrojům tepla (např. intenzivní sluneční záření), neboť povrch by se mohl zahřát na vysokou teplotu.
- Nepoužívejte kolečkové křeslo na měkkém podkladu (např. volný štěrk, písek, bláto, sníh, led nebo hluboké louže).
- Zejména dodržujte bezpečnostní pokyny a upozornění na rizika v kapitole 3.



Když e-pilot nepoužíváte, nevystavujte ho dlouhodobě silnému slunečnímu záření. Mohlo by to způsobit silné zahřátí motoru a v extrémním případě by motor nemohl pracovat na plný výkon. Intenzivní sluneční záření také způsobuje rychlejší stárnutí plastových dílů.

1.7 Standardní obsah dodávky

- Tažné zařízení e-pilot
- Displej
- Baterie s klíčem
- Nabíječka
- Tato provozní příručka
- Provozní pokyny k nabíječce

Pro připojení e-pilot musí být kolečkové křeslo opatřeno zvláštní konzolou. Není-li přítomna, obraťte se na specializovaného prodejce nebo zástupce společnosti Alber.

1.8 Volitelné příslušenství

Informace o dostupném příslušenství naleznete na domovské stránce Alber.

Doporučujeme používat jen originální příslušenství dodávané společností Alber.

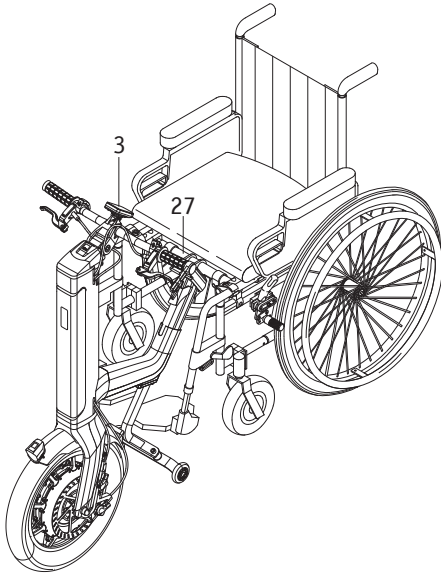
Zařízení e-pilot je navrženo tak, že nejlépe funguje při používání originálního příslušenství Alber. Společnost Alber GmbH nemůže odpovídat za škody na výrobku nebo nehody (např. požár) způsobené selháním neoriginálního příslušenství nebo náhradních dílů. Záruka se nevztahuje na opravy poškození způsobené selháním neoriginálních náhradních dílů. Avšak společnost Alber GmbH vám tyto opravy provede za úplaty.

1.9 Přehled hlavních prvků

(viz přehledový výkres na obálce)

e-pilot

Rukojeť akcelérátoru	1	Stojan	18
Tlačítko (několik funkcí)	2	Brzdy (s aktivací brzdovou pákou 7a/7b)	19
Displej	3	Ventil	20
Držák pro displej	4	Kolo	21
Tlačítka pro světlo a houkačku	5	Kotoučová brzda	22
Zamykací mechanismus pro brzdovou páku	6	USB zásuvka nabíječky	35
Brzdová páka (vpravo)	7a		
Brzdová páka (vlevo)	7b		
Úchyt pro konzolu	8	Nabíječka	
Uvolňovací klapka	9	Nabíječka	23
Zásuvka nabíječky (s krytem)	10	Displej	24
Displej (kapacitní displej)	11	Nabíjení zástrčka	25
Informační tlačítko	12	Síťová zástrčka	26
Baterie	13		
Úchyt pro baterii	14	Kolečkové křeslo	
Klíč k zamknutí baterie	15	Konzola	27
Zámek baterie	16	Zajišťovací čep	28
Světlo	17	Uvolnění zajišťovacího čepu	29



2. Uvedení do provozu

Součástí e-pilot a veškeré další objednané příslušenství nainstaluje na vaše kolečkové křeslo společnost Alber nebo váš specializovaný prodejce, takže je připravené k použití. K tomu je zde konzola [27] na spodní straně kolečkového křesla, s jejíž pomocí lze e-pilot připojit k vašemu kolečkovému křeslu (viz kapitola 2.1).

Při dodání e-pilot vám specializovaný prodejce nebo zástupce společnosti Alber ukáže, jak zacházet se systémem a objednaným příslušenstvím. Obdržíte také tuto provozní příručku, která spolu s technickými informacemi obsahuje rovněž důležité informace pro jízdu.

Na displeji [3] e-pilot je z výroby nastavená angličtina, kterou můžete změnit na jazyk dle vašeho výběru sami, nebo to může provést specializovaný prodejce (viz kapitola 4.3.4).

Z důvodu aktuálně platných přepravních předpisů je baterie při dodání nabitá maximálně na 30 procent. Proto byste ji měli před prvním použitím plně nabít (viz kapitola 3.5).



Před uvedením zařízení e-pilot do provozu si přečtete tuto provozní příručku a všechny bezpečnostní pokyny a zejména výstražné informace stejně jako dokumenty přiložené u nabíječky a baterie. Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se na svého specializovaného prodejce.



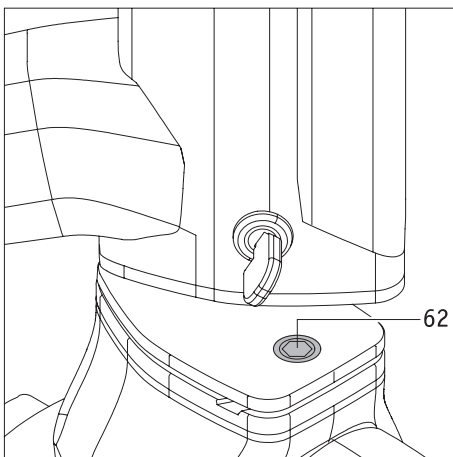
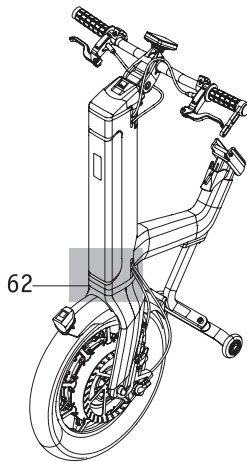
Konzolu [27] musí upevnit na kolečkové křeslo společnost Alber nebo její autorizovaný specializovaný prodejce.



Konzolu [27] pravidelně kontrolujte, zda je pevně přišroubovaná ke kolečkovému křeslu. Jestliže se uvolní šroubový spoj, obraťte se na autorizovaného specializovaného prodejce, aby ho nechal znovu dotáhnout.



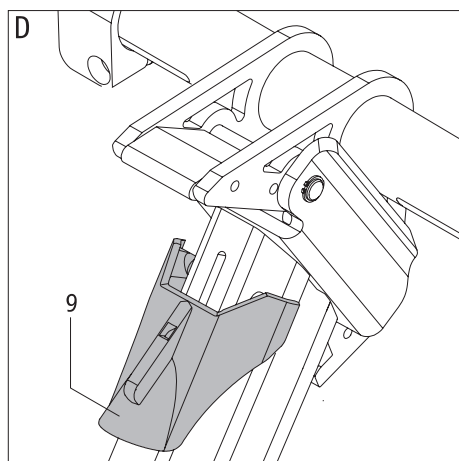
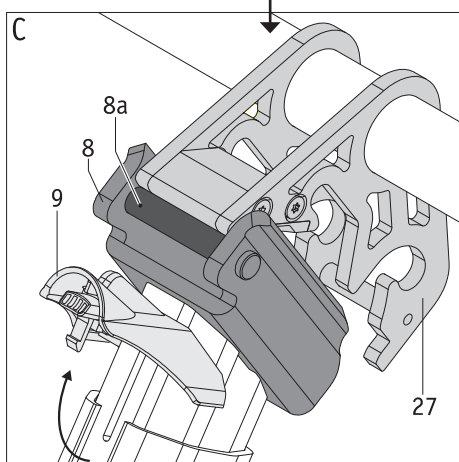
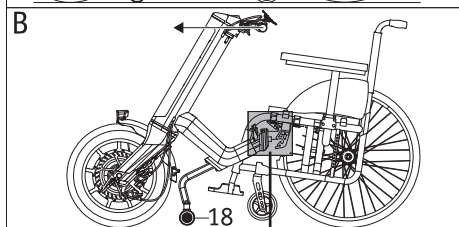
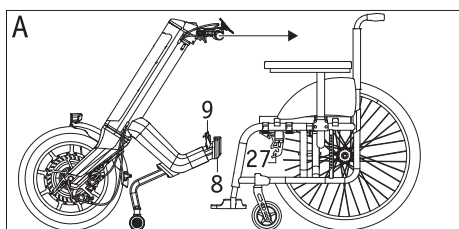
V pravidelných intervalech kontrolujte, zda brzdy na zařízení e-pilot vašeho kolečkového křesla jsou plně funkční. Nejsou-li brzdy v perfektním provozním stavu, e-pilot se nesmí uvést do provozu.



Důležitá informace pro osoby s kardiostimulátorem



Na vidlici kola je magnet [62]. Osoby s kardiostimulátorem by se k tomuto zařízení neměly přibližovat na více než 20 centimetrů, aby nedošlo k možné poruše funkce a v důsledku toho k poškození zdraví.



2.1. Připojení e-pilot ke kolečkovému křeslu

Pro připojení e-pilot ke kolečkovému křeslu postupujte následovně:

- Zabrzděte parkovací brzdy kolečkového křesla.
- Ujistěte se, že e-pilot není zapnutý. Následující kroky se smí provádět jen při vypnutém e-pilot.
- Podle potřeby: Otevřete uvolňovací klapku [9] na e-pilot jejím vytažením nahoru (viz obrázek C).
- Podržte rukojeti e-pilot a přitáhněte je rovně k sobě (obrázek A) dokud se příčná tyč [8a] v úchytu [8] nedostane do přímého kontaktu s konzolou [27] na kolečkovém křesle (viz obrázek C).
- Nyní dále táhněte e-pilot směrem k sobě. Při správném provedení tohoto postupu uslyšíte „cvaknutí“, jakmile se obě konzoly [8 a 27] dotknou. Během tohoto úkonu uvidíte, že kolo [21] e-pilot se nejprve mírně zvedne a poté klesne zpět na zem, když obě konzoly do sebe zapadnou.
- Opřete se a zatlačte e-pilot od sebe za říditka (viz obrázek B). Přední kolečka kolečkového křesla a plošina na e-pilot se mírně zvednou a obě konzoly [8 a 27] se pevně spojí. Uvolňovací klapka [9] se také automaticky otočí dolů a zapadne na místo, a tím uzamkne mechanismus (viz obrázek D).
- **Pokud se uvolňovací klapka [9] automaticky neotočí dolů: Ručně zatlačte uvolňovací klapku [9] dolů a ujistěte se, že zaskočí na místo (viz obrázek D).**
- Zkontrolujte, že kolečkové křeslo a e-pilot jsou pevně spojené. Již by nemělo být možné odtlačit e-pilot od kolečkového křesla.
- Jakmile je zařízení e-pilot pevně spojené s kolečkovým křeslem, můžete uvolnit parkovací brzdy kolečkového křesla a rozjet se.



Při připojování musí být zařízení e-pilot vypnuté. Nikdy zařízení e-pilot nepřipojujte, když je zapnuté.



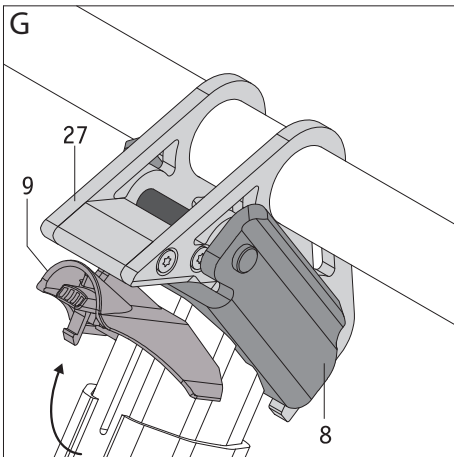
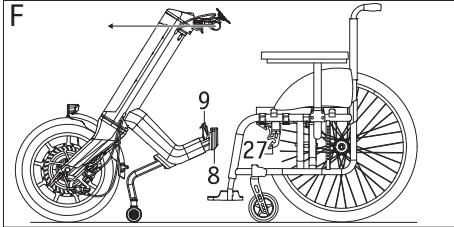
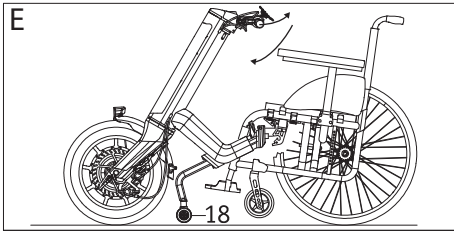
Vždy připojení dokončete a věnujte mu plnou nepřetržitou pozornost (žádné telefonní hovory, konverzace s jinými lidmi atd.).



Pokud se uvolňovací klapka [9] automaticky neotočí dolů během spojování (obrázek D), měli byste kontaktovat svého specializovaného prodejce a nechat si zkontrolovat polohu konzoly [27].



Jízda s e-pilot je povolena, jen když je uvolňovací klapka [9] zavřená (otočená dolů a zapadá – viz obrázek D).



2.2. Odpojení e-pilot od kolečkového křesla

Pro odpojení e-pilot od kolečkového křesla postupujte následovně:

- Zabrzděte parkovací brzdy kolečkového křesla.
- Ujistěte se, že e-pilot není zapnutý. Následující kroky se smí provádět jen při vypnutém e-pilot.
- Otočte uvolňovací klapku [9] e-pilot nahoru (viz obrázek G).
- Zatlačte e-pilot dopředu od sebe, až uslyšíte cvaknutí.
- Nyní zatáhněte e-pilot k sobě, dokud se přední kolečka křesla nedotknou země.
- Zatlačte e-pilot dolů a mírně dopředu. Obě konzoly [8 a 27] se rozpojí; současně přední kolečka křesla klesnou na zem.
- Kolečkové křeslo a e-pilot lze nyní postavit na zem; měli byste zabrzdit brzdy e-pilot (viz kapitola 2.7), aby se nemohlo rozjet.



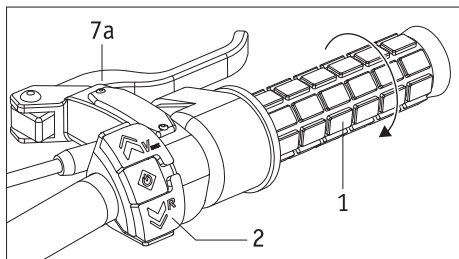
Při odpojování musí být zařízení e-pilot vypnuté. Nikdy zařízení e-pilot neodpojujte, když je zapnuté.



Vždy odpojení dokončete a věnujte mu plnou nepřetržitou pozornost (žádné telefonní hovory, konverzace s jinými lidmi atd.).



Jakmile se uvolňovací klapka [9] otočí nahoru, je mechanické spojení mezi zařízením e-pilot a kolečkovým křeslem (úchyt [8] a konzola [27]) uvolněné. V tomto stavu stačí malé zatlačení k úplnému rozpojení obou součástí. Proto je výslovně zakázáno jezdit s e-pilot, jakmile se uvolňovací klapka [9] otočila nahoru.



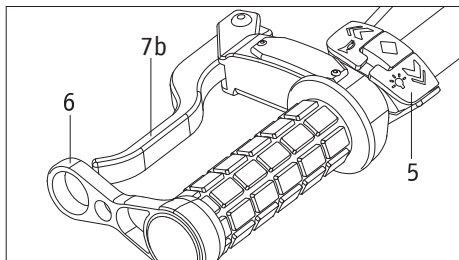
2.3 Ovládací prvky na řídítkách

Z pohledu uživatele kolečkového křesla se na pravé straně řídítek nachází:

- Rukojeť akcelérátoru [1]
- Tlačítko [2] On /Off (zapnutí/vypnutí), jízdu dopředu, couvání, předvolbu maximální rychlosti a pohyb v menu
- Brzdová páka [7a] pro jednu z brzd [19]

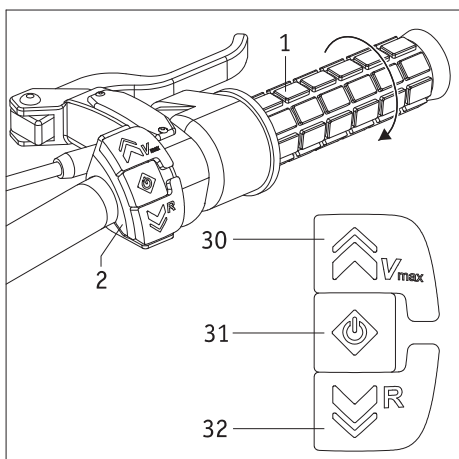
Na levé straně řídítek se nachází:

- Tlačítko [5] pro světlo a houkačku
- Brzdová páka [7b] pro druhou brzdou [19]
- Zamykací mechanismus [6] pro brzdovou páku [7b]



Vedle obou brzdových pák [7a, 7b] musí být zapnutá baterie, aby fungovaly ovládací prvky (viz kapitola 3.4).

Funkce jednotlivých ovládacích prvků jsou popsány v následujících kapitolách.



2.4 Tlačítko pro On /Off (zapnutí/vypnutí) a jízdu vzad

Ovládací prvky tlačítka [2] mají několik funkcí.

Při zapnuté baterii a vypnutém e-pilot

- Tlačítko [2] nemá žádnou funkci, když je zařízení e-pilot vypnuté.
- Stisknutím tlačítka [31] se e-pilot zapne. Na displeji [3] se vyhledávají určité parametry jeden za druhým (viz také kapitola 4.3).



Během procesu zapínání a vyhledávání nestiskněte žádné z tlačítek [30] nebo [32] a neaktivujte rukojeť akcelérátoru [1]. Výsledkem by mohlo být bezpečnostní vypnutí.

Se zapnutým zařízením e-pilot v neutrálním stavu

- Na displeji [3] se průběžně objevuje obrazovka řízení a informuje vás o různých parametrech (viz kapitola 4.3.2).
- Můžete zvolit maximální rychlost jízdy jen s použitím tlačítka [30] (viz kapitola 4.3.3). **Nikdy nepoužívejte tlačítko [32] k volbě rychlosti, protože toto tlačítko aktivuje jízdu vzad!**
- Když otočíte rukojeť akcelérátoru [1], e-pilot vždy jede dopředu. Pro jízdu dozadu musíte pustit rukojeť akcelérátoru [1] a namísto toho stisknout tlačítko [32]. Zařízení pokračuje v couvání, dokud tlačítko [32] neuvolníte.
- Stisknutím tlačítka [31] asi na tři sekundy se přepne obrazovka řízení na menu. V menu se můžete pohybovat tlačítky [30] a [32]. Více informací o parametrech menu viz kapitola 4.3.4.
- Nepoužívá-li se e-pilot po dobu jedné hodiny, systém se automaticky vypne. Chcete-li opět uvést e-pilot do provozu, stiskněte znovu tlačítko [31].

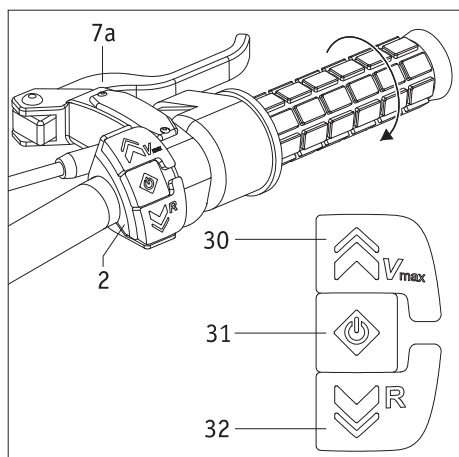
Během jízdy

- Můžete také předvolit maximální rychlost jízdy stisknutím tlačítka [30] během jízdy (viz kapitola 4.3.3).
- Chcete-li jet dozadu, musíte e-pilot nejdříve zastavit.



K předvolbě maximální rychlosti používejte jen tlačítko [30]. Nikdy nepoužívejte tlačítko [32] k volbě rychlosti, protože toto tlačítko aktivuje jízdu vzad!

V takovém případě hrozí přepnutí směru jízdy nekontrolovaným způsobem a následné zranění.



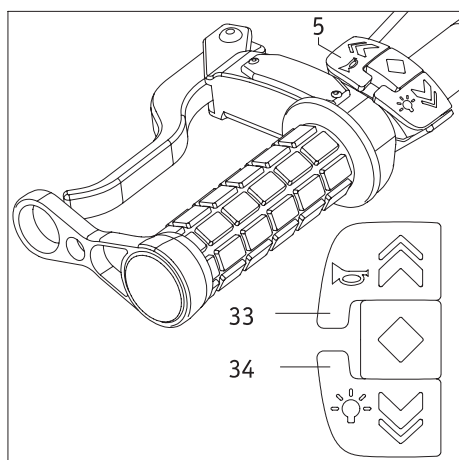
2.5 Rukojeť akcelérátoru

Jízdní režim se nastavuje ovládacími prvky na pravé straně řídítek.

- Stiskněte tlačítko [31] na tlačítku [2] po dobu asi dvou sekund. Přitom neaktivujte rukojeť akcelérátoru [1].
- E-pilot je nyní zapnutý a předvolený jízdní režim (viz kapitola 4.3.4 Jízdní režim) se zobrazuje na displeji [3].
- Otočte rukojeť akcelérátoru [1] ve směru hodinových ručiček a rozjedete se.



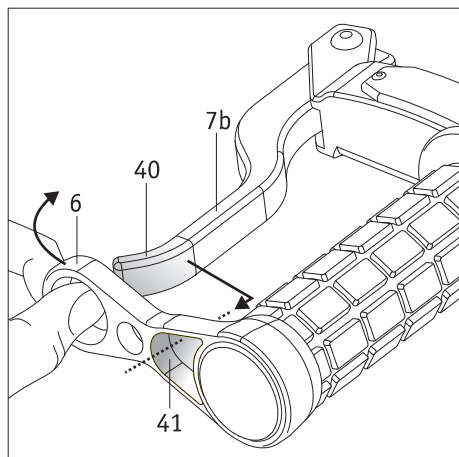
Před první jízdou s e-pilot si přečtěte informace k pohybu a také bezpečnostní informace a informace o rizicích (vše v kapitole 6).



2.6 Tlačítko pro výstražný signál a světlo

Tlačítko [5] má dvě funkce, které lze aktivovat, když je e-pilot v klidovém stavu (a baterie [13] je **zapnutá**), nebo za jízdy.

- Při stisknutí tlačítka [33] je vydáván výstražný signál. Při uvolnění tlačítka výstražný signál ustane.
- Stisknutím tlačítka [34] se zapne nebo vypne světlo [17].
Všimněte si doplňujících informací v kapitole 9, neboť na světle je přidavné tlačítko pro jeho zapnutí a vypnutí.



2.7 Brzdová páka

Kolo [1] e-pilot se automaticky nezablokuje, když je e-pilot v klidu a může se volně pohybovat. Aby se e-pilot a připojené kolečkové křeslo nemohlo nechtěně rozjet, měli byste zabrzdit brzdy na kole pomocí brzdových pák [7a na pravé straně řídítek a 7b na levé], když je v klidu.

Uzamknutí brzdové páky

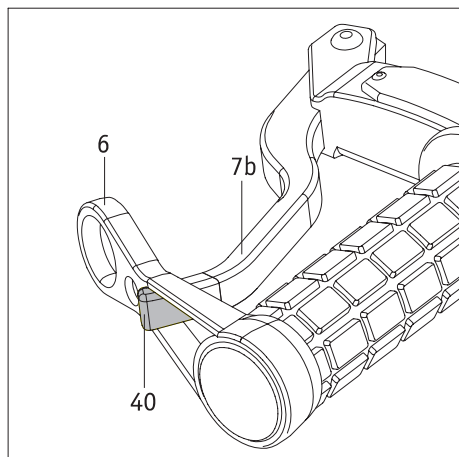
Chcete-li zastavit na delší dobu, můžete použít blokovací mechanismus [6] na brzdové páce [7b] na levé straně řídítek k trvalému zajištění brzdové páky.

- Palcem zatlačte blokovací mechanismus [6] dopředu.
- Přesuňte otvor [41] přes konec [40] brzdové páky.
- Je-li konec [40] brzdové páky zcela v otvoru [41], můžete jemně (ne prudce!) blokovací mechanismus uvolnit [6]. Toto přitahuje brzdovou páku k rukojeti a automaticky aktivuje brzdu [19] kola.
- Rovněž aktivujte brzdy na kolečkovém křesle.

Vaše kolečkové křeslo a e-pilot jsou nyní zajištěné proti nechtěnému rozjetí.

Uvolnění brzdové páky

- Palcem zatlačte blokovací mechanismus [6] dopředu.
- Stáhněte otvor [41] z konce brzdové páky [7a], aby se páka a brzda uvolnila.
- Poté stačí jen odbrzdit vaše kolečkové křeslo.



2.8 Bezpečnostní upozornění k používání brzd na svažitém terénu

Kdykoli je to možné, nezastavujte na svažitém terénu.

Nemáte-li jinou možnost, než zastavit na svahu, buďte zvláště opatrní, aby se e-pilot a kolečkové křeslo nechtěně nerozjelo. V těchto situacích se řiďte následujícími bezpečnostními pokyny.

Krátké zastavení

- Použijte obě brzdové páky [7a/7b] k úplnému zabrzdění e-pilot a po zastavení brzdové páky neuvolňujte. Tímto způsobem zůstanou brzdy [19] zabrzděné.
- K opětovnému rozjetí po zastavení byste měli pomalu uvolnit brzdovou páku [7b] na levé straně řídítek a současně otočit rukojetí akcelérátoru [1], abyste se rozjeli.

Delší zastavení

- Použijte obě brzdové páky [7a/7b] k úplnému zabrzdění e-pilot.
- Přidržte jednu z brzdových pák [7a nebo 7b] stisknutou a zabrzděte brzdy na kolečkovém křesle.
- Po zabrzdění brzd kolečkového křesla:
Zabrzděte brzdovou páku [7b] na levé straně řídítek, jak je popsáno v kapitole 2.7.

Rozjetí po delším zastavení

- Uvolněte brzdy na kolečkovém křesle.
- Nejprve zatáhněte za brzdovou páku [7a] a pak uvolněte blokovací mechanismus na brzdové páce [7b].
- Ručně stiskněte brzdovou páku [7b].
- Nyní pomalu uvolněte brzdovou páku [7b] za současného otočení rukojetí akcelérátoru [1] a rozjedte se.



Obecně, kdykoli se zastavíte na delší dobu, měli byste zajistit brzdovou páku [7b] a zabrzdit brzdy na kolečkovém křesle. Toto platí zejména na svažitém terénu. Snížíte tak riziko nechtěného rozjetí.



Při zastavení na delší dobu na svahu: Je-li to možné, postavte e-pilot a kolečkové křeslo v pravém úhlu ke spádu a použijte všechny brzdy.



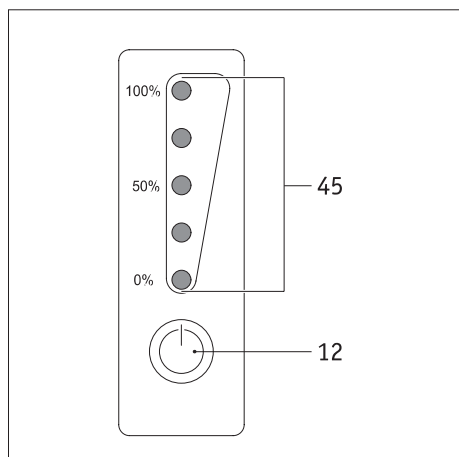
Jestliže zařízení e-pilot již není připojené ke kolečkovému křeslu, zajistěte brzdu brzdovou pákou [7b].

3. Baterie

Před spuštěním e-pilot a před nabíjením baterie si přečtěte základní informace a pokyny a bezpečnostní pokyny a upozornění v kapitolách 3.5.4 až 3.5.6 a řiďte se jimi. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může způsobit poškození výrobku nebo způsobit úder elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění. Lithium-iontová baterie obsahuje chemické látky, které mohou způsobit nebezpečné reakce, pokud se nedodrží zde uvedené bezpečnostní pokyny. Společnost Alber GmbH nemůže odpovídat za škody způsobené nedodržováním obecných informací a bezpečnostních pokynů.



Z důvodu aktuálně platných přepravních předpisů je baterie při dodání nabitá maximálně na 30 procent. Proto byste ji měli před prvním použitím plně nabít (viz kapitola 3.5).



3.1 Indikace na baterii

Displej s tlačítkem [12] a LED displej [45] jsou umístěny na přední straně baterie.

Tlačítko [12]

Funkce tlačítka [12] zahrnují

- „Probuzení“ baterie (viz kapitola 3.4)
- Zobrazení zbytkové kapacity baterie (jak je popsáno dále)

Kapacita baterie

LED displej [45] umí zobrazit aktuální zbytkovou kapacitu.

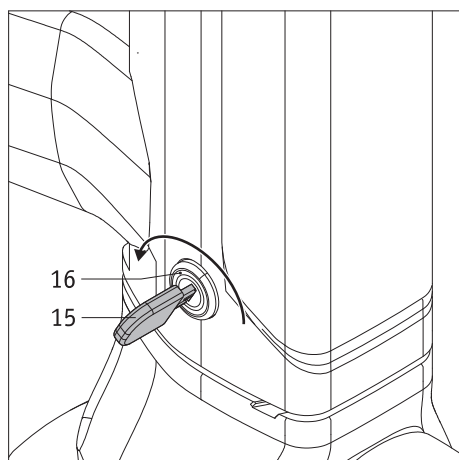
Aktivujte indikaci stisknutím tlačítka [12].

Význam následujících indikací:

- 5 LED kontrolky svítí – baterie je nabitá na 100 %.
- 4 LED kontrolky svítí – k dispozici je 80 až 99 % zbytkové kapacity
- 3 LED kontrolky svítí – k dispozici je 60 až 79 % zbytkové kapacity
- 2 LED kontrolky svítí – k dispozici je 40 až 59 % zbytkové kapacity
- 1 LED kontrolka svítí – k dispozici je 20 až 39 % zbytkové kapacity
- 1 LED kontrolka bliká – maximálně 19 % zbytkové kapacity

Důrazně doporučujeme nejezdit na velké vzdálenosti bez předchozího nabití baterie.

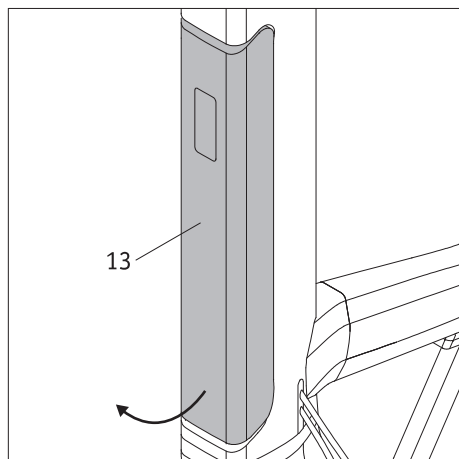
Kapacita baterie se také zobrazuje na displeji [3] na řídicích e-pilot.

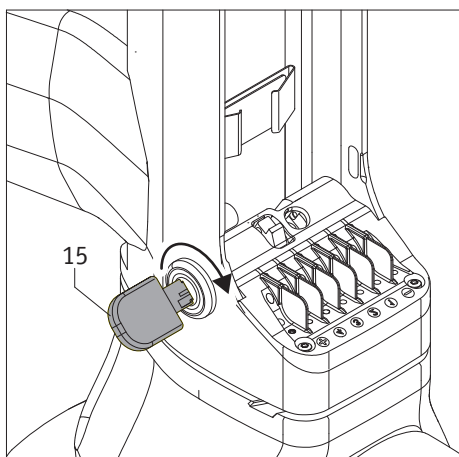


3.2 Vyjmutí baterie

Obecně baterie [13] zůstává v zařízení e-pilot po celou dobu. Pokud ji však potřebujete vyjmout (například kvůli přepravě), postupujte takto:

- Zasuňte klíč [15] do zámku baterie [16].
- Odemkněte zámek [16] otočením klíče [15] dozadu (směrem k uživateli).
- Nejdříve vyklopte dolní konec baterie [13] z úchytu [14] a pak ji stáhněte dolů a zcela ven.
- Odložte baterii [13] na vhodné místo (viz také příslušné informace v kapitole 3.5.7).
- Otočte klíč [15] znovu mírně dopředu (od uživatele) a vytáhněte ho.



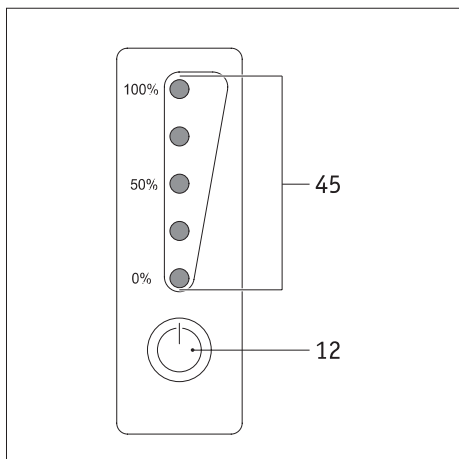
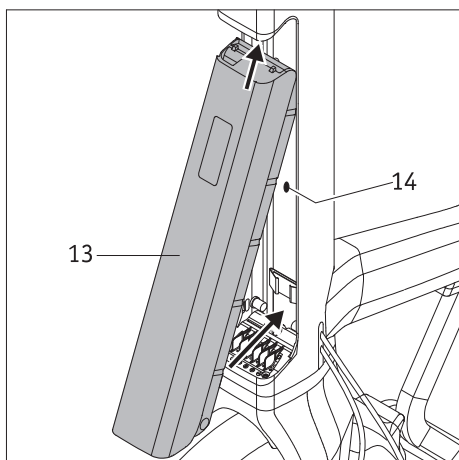


3.3 Vložení baterie

Jestliže jste vyndali baterii [13], musíte ji vložit zpět do držáku baterie [14], než spustíte e-pilot.

- Otočte klíč [15] dopředu.
- Zasuňte nakloněnou baterii [13] nahoru do držáku baterie [14], jak ukazuje obrázek zde. Potom otočte konec baterie do držáku baterie [14]. Baterie musí slyšitelně zaskočit na místo.
- Jestliže držák baterie nezaskočil správně na místo: Zkontrolujte, že klíč je otočený dopředu [15] a znovu silně zatlačte na baterii, dokud nezaskočí do držáku baterie [14].
- Baterii nesmí již být možné vyjmout z držáku baterie [14].
- Doporučujeme vyjmout klíč [15] ze zámku baterie [16], abyste zabránili nechtěnému vyjmutí baterie (např. krádeži).

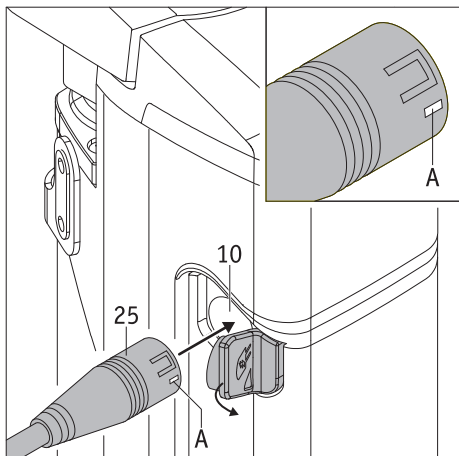
Po těchto několika krocích je zařízení e-pilot opět připravené k provozu.



3.4 Zapnutí baterie

Není-li e-pilot v provozu déle než 24 hodin, baterie se automaticky přepne do režimu spánku pro úsporu energie. Znovu ji aktivujete krátkým stisknutím tlačítka [12] na indikaci baterie.

- Když je baterie aktivovaná, LED kontrolky [45] ukazují aktuální stav nabití.
- Jestliže se nerozsvítí žádné LED kontrolky [45], musí se baterie nabít (viz kapitola 3.5)



3.5 Nabíjení baterie

Baterii lze nabíjet přímo v zařízení e-pilot nebo po vyjmutí.

Před nabíjením baterie [13] si přečtěte informace k nabíjení v kapitolách 3.5.4 až 3.5.6 a poté provádějte nabíjení podle pokynů a informací uvedených v samostatné provozní příručce k nabíječce.

3.5.1 Připojení nabíjecí zástrčky k baterii

- Stáhněte gumovou krytku z nabíjecí zásuvky [10].
- Zasuňte nabíjecí zástrčku [25] do nabíjecí zásuvky [10]. Bílá značka na nabíjecí zástrčce (pozice [A] na obrázku zde) by měla směřovat dopředu.
- Proveďte nabíjení.
- Po nabití odpojte nabíjecí zástrčku [25] z nabíjecí zásuvky [10] a vytáhněte síťovou zástrčku [26] ze zásuvky.
- Nasadte gumovou krytku na nabíjecí zásuvku [10].

3.5.2 Zobrazení stavu nabití

Pět LED kontrolkek na LED displej [45] ukazují stav nabití baterie, jakmile začne nabíjení. Každá LED kontrolka odpovídá cca 20 % kapacity.

Je-li nabití baterie menší než 19 %, první LED kontrolka bliká. Při plném nabití baterie svítí všech pět LED kontrolkek.

LEDs	Battery capacity
☀ ○ ○ ○ ○ ○	0 - 19 %
● ☀ ○ ○ ○ ○ ○	20 - 39 %
● ● ☀ ○ ○ ○ ○ ○	40 - 59 %
● ● ● ☀ ○ ○ ○ ○ ○	60 - 79 %
● ● ● ● ☀ ○ ○ ○ ○ ○	80 - 99 %
● ● ● ● ● ○ ○ ○ ○ ○	100 %

3.5.3 Indikace poruchy během nabíjení

Jestliže se vyskytne při nabíjení závada, bliká červená LED kontrolka na nabíječce [23] a zelená LED kontrolka nesvítí. Zkontrolujte tyto body:

- Síťová zástrčka [26] nabíječky musí být řádně zapojená v síťové zásuvce.
- Nabíjecí zástrčka [25] nabíječky musí být řádně zapojená do baterie.

Jestliže nabíjení stále není možné a červená LED kontrolka stále bliká, jedná se o závažnou poruchu. Ukončete nabíjení a obraťte se na svého specializovaného prodejce.



Během nabíjení může být zařízení e-pilot zapnuté, ale jízda není možná.



Zůstává-li baterie pro nabíjení v zařízení e-pilot, vypněte systém před zahájením procesu nabíjení. Zařízení e-pilot musí být také zajištěné proti nechtěnému rozjetí pomocí blokovacího mechanismu [6] brzdové páky [7b] a kolečkové křeslo musí být zajištěné parkovacími brzdami.



Jestliže nehodláte e-pilot používat po delší dobu (více než jeden den), neměla by baterie zůstat připojená k nabíječce. Vždy zkontrolujte stav nabití baterie před použitím zařízení. Před zahájením jízdy by měla být baterie plně nabitá.



Vždy baterii plně nabijte. Proces nabíjení přerušte jen v nouzové situaci.

3.5.4 Obecné informace k nabíjení baterie

- Nenabíjejte baterii v přítomnosti nebo blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- V (nepravděpodobném) případě přehřátí nebo vzplanutí baterie se baterie nesmí dostat do styku s vodou nebo jinými kapalinami. Jediný hasicí prostředek doporučený výrobcí baterií je písek.
- Neprovádějte nabíjení v místnostech, kde by na baterii mohla negativně působit vlhkost.
- Provádějte nabíjení na kolečkovém křesle v místě, které je nejméně dvakrát tak velké, než by vyžadovalo samotné kolečkové křeslo, a které je dostatečně větrané, aby se předešlo nebezpečí hromadění hořlavých plynů.
- Při nabíjení mohou vznikat výbušné plyny. Chraňte kolečkové křeslo a nabíječku před zápalnými zdroji, jako např. plameny a jiskrami.
- Nikdy nenabíjejte baterii při teplotách pod 0 °C nebo nad 45 °C.

3.5.5. Bezpečnostní pokyny pro nabíječku a proces nabíjení

- Před zahájením nabíjení vypněte systém. Jestliže se baterie nabíjí přímo v e-pilot, musí být e-pilot (a kolečkové křeslo, pokud je připojené) zajištěné parkovacími brzdami proti nechtěnému rozjetí.
- Pro nabíjení baterie používejte jen přiloženou nabíječku. Proces nabíjení se automaticky ukončí, když je baterie plně nabitá. Nadměrné nabíjení tak není možné.
- Nepoužívejte žádnou jinou nabíječku kromě nabíječky dodané společností Alber.
- Nenabíjejte nabíječkou žádné jiné baterie; nabíjejte jen baterii e-pilot.
- Jestliže nehodláte e-pilot používat po delší dobu (více než jeden den), neměla by nabíječka zůstat připojená k e-pilot. Před odpojením nabíječky z baterie vypněte nejdříve nabíječku ze síťové zásuvky.
- Během nabíjení nevystavujte nabíječku žádnému druhu vlhkosti (voda, dešťová voda, sníh atd.).
- Dejte pozor na kondenzaci. Jestliže přemístíte nabíječku ze studeného prostředí do teplé místnosti, může na ní a v ní dojít ke kondenzaci. V takovém případě se zdržte používání nabíječky, dokud se kondenzace neodpaří. Uvědomte si prosím, že to může trvat několik hodin.
- Neprovádějte nabíjení v místnostech, kde by na nabíječku mohla negativně působit vlhkost.
- Nikdy nenoste nabíječku za síťový kabel nebo nabíjecí kabel.
- Nikdy netahejte za síťový kabel k vypnutí nabíječky ze síťové zásuvky.
- Vedte síťový a nabíjecí kabel tak, aby na ně nikdo nemohl šlápnout nebo o ně zakopnout. Nevystavujte oba kabely žádným škodlivým vlivům nebo tahu.
- Nabíječku nepoužívejte, pokud je poškozený síťový kabel, nabíjecí kabel nebo připojené kabelové zástrčky. Poškozené součásti musí ihned vyměnit specializovaný prodejce, který byl pověřen společností Alber.
- Nepoužívejte ani nerozebírejte nabíječku po tvrdém nárazu, nebo pokud spadla nebo byla jakkoli poškozena. Předejte poškozenou nabíječku k opravě specializovanému prodejci, který byl pověřen společností Alber.
- Nabíječku nesmí používat malé děti.
- Nabíječka je zkonstruována jen pro připojení ke střídavému napětí 207 V až 264 V.
- Nikdy nezkoušejte nabíječku rozebírat nebo upravovat.
- Nabíječku během nabíjení nezakrývejte ani na ni nepokládejte žádné předměty.
- Nikdy nevystavujte kabel a zástrčku žádnému tlaku. Nadměrné napínání nebo ohýbání kabelu, skřípnutí kabelů mezi stěnu a okenní rám nebo pokládání těžkých předmětů na kabel či zástrčku může způsobit zasažení elektrickým proudem nebo požár.
- Nikdy nepřikládejte obě koncovky nabíjecího kabelu k žádným kovovým předmětům.
- Ujistěte se, že síťová zástrčka pevně sedí v zásuvce.
- Nedotýkejte se síťové zástrčky nebo zástrčky nabíjecího kabelu mokřými rukama.
- Nepoužívejte zástrčku nabíječky a/nebo síťovou zástrčku, pokud jsou mokré nebo znečištěné. Před zapojením vyčistěte zástrčky suchým hadrem.
- Po ukončení nabíjení nejprve vytáhněte zástrčku nabíječky ze zásuvky na baterii, a pak vytáhněte zástrčku nabíječky ze síťové zásuvky.
- Zajistěte, aby po odpojení nabíječky nemohla do nabíjecí zásuvky [10] vniknout žádná vlhkost.



Před a po nabíjení se ujistěte, že zástrčka nabíječky [25] a nabíjecí zásuvka [10] na baterii jsou čisté a bez kovových částic. Jsou-li zde jakékoli kovové částice, odstraňte je čistým, suchým hadrem, aby nedošlo ke zkratu nebo ztrátě kontaktu.

3.5.6 Bezpečnostní pokyny pro baterii

- Před prvním použitím e-pilot by měla být baterie plně nabitá.
- E-pilot se smí používat jen při teplotách mezi $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Nikdy nenabíjejte baterii při teplotách pod $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ nebo nad $45\text{ }^{\circ}\text{C}$. Pokud se pokusíte nabíjet mimo tento rozsah teplot, proces nabíjení se automaticky ukončí.
- Baterie se nesmí vystavovat horku (např. radiátorům) nebo ohni. Vystavení vnějšímu horku může způsobit výbuch baterie.
- V (nepravděpodobném) případě přehřátí nebo vzplanutí baterie se baterie nesmí dostat do styku s vodou nebo jinými kapalinami. Jediný hasicí prostředek doporučený výrobcí článků je písek.
- Vaše zařízení e-e-pilot používá energii ve všech provozních režimech. Proto plně nabijte baterii po každém použití, je-li to možné.
- Pouzdro baterie se nesmí otvírat nebo rozebírat. Neodborné otvírání nebo svévolná destrukce nese s sebou riziko vážného zranění. Kromě toho otevření baterie znamená ztrátu záruky.
- Nikdy nepřikládejte zásuvku baterie [25] ke kovovým předmětům a zajistěte, aby kontakty nepřišly do styku s kovovými objekty (např. s kovovými pilinami).
- Je-li zásuvka [25] znečištěná, vyčistěte ji čistým a suchým hadrem.
- Nikdy neponořujte baterii do vody.
- Je-li baterie poškozená nebo vadná, musí se zkontrolovat. Správný postup, jak baterii vrátit nebo nechat opravit, vám sdělí váš specializovaný prodejce (viz také kapitola 3.5.8).
- Je-li baterie vadná nebo poškozená, nesmíte e-pilot za žádných okolností používat. Obráťte se kvůli opravě na svého specializovaného prodejce.
- Vždy se ujistěte, že baterie je udržována čistá a suchá.

3.5.7 Skladování baterie

- Životnost baterie je částečně závislá na místě skladování. Nenechávejte proto baterii nebo e-pilot delší dobu na horkých místech. Zejména zavazadlový prostor automobilu zaparkovaného na slunci používejte jen pro přepravu a nikoli jako místo pro skladování.
- Skladujte baterii a e-pilot na chladném suchém místě, kde budou chráněné před poškozením a neoprávněným přístupem.
- Pro dosažení optimální životnosti skladujte baterii při teplotě od $18\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $23\text{ }^{\circ}\text{C}$ za atmosférického tlaku od 500 do 1060 hPa a vlhkosti 0 až 80 procent. Kapacita baterie by měla být alespoň 50 procent. Za těchto podmínek lze baterii skladovat až jeden rok.
- Během skladování nevystavujte baterii žádnému druhu vlhkosti (voda, dešťová voda, sníh atd.).
- Před skladováním baterii nabijte na 50 procent a kontrolujte stav nabití každý měsíc. Je-li třeba, baterii nabijte, pokud stav nabití klesne pod 50 procent.

3.5.8 Bezpečnostní pokyny a opatření pro přepravu a zasílání baterie

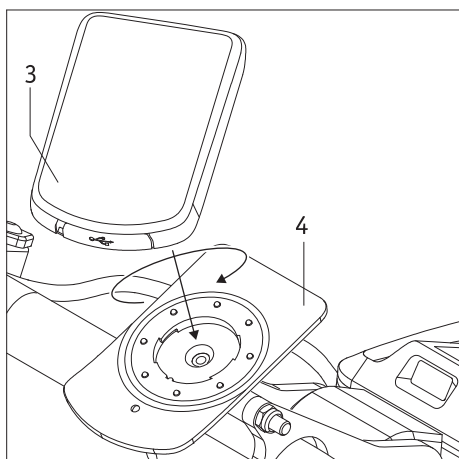
- Baterie e-pilot obsahuje lithium-iontové články. Přeprava a zasílání baterie proto podléhá všem platným zákonným požadavkům, které se musí přísně dodržovat.
- Standardní baterie e-pilot se nesmí přepravovat letecky, ani jako příruční zavazadlo nebo spoluzavazadlo. Baterie pro přepravu letadlem o kapacitě 7,8 Ah / 280 Wh je schválena pro leteckou přepravu (od prosince 2019).
- Protože přepravní předpisy se mohou každý rok měnit, důrazně doporučujeme, abyste se poradili se svou cestovní kancelář, nebo přepravní společností (např. železnice, autobusová společnost, lodní dopravce), než se vydáte na cestu, kvůli ověření aktuálně platných předpisů.
- Je-li baterie vadná, osobně ji odvezte svému specializovanému prodejci, neboť zasílání lithium-iontových baterií poštou nebo jinými přepravci podléhá přísným pravidlům a předpisům. Znovu opakujeme, doporučujeme, abyste předem kontaktovali svého specializovaného prodejce.



Určitě si schovejte přepravní obal baterie pro případ, že byste ji potřebovali přepravovat.



Před posláním baterie prodiskutujte nezbytná opatření se svým specializovaným prodejcem.



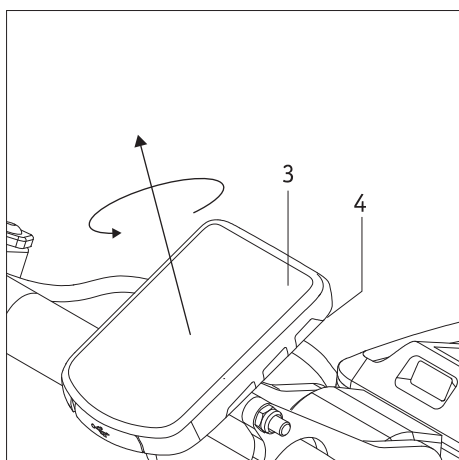
4. Displej

4.1 Montáž a demontáž displeje

Montáž

Umístěte displej [3] do správné polohy (s USB portem směrem k uživateli) a skloněný pod úhlem asi 30 stupňů doleva na konzolu [4] (viz obrázek).

Otočte displej na konzole s použitím mírného tlaku o 30 stupňů ve směru hodinových ručiček, aby obě součásti byly vyrovnané. Elektrické spojení s tlačítky, s baterií a s kolem se vytvoří automaticky.

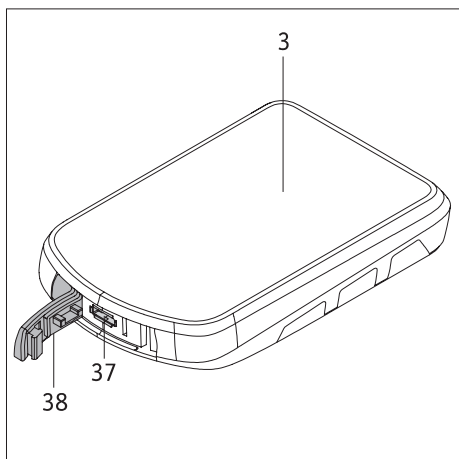


Demontáž

Otočte displej [3] na konzole [4] asi o 30 stupňů proti směru hodinových ručiček. Elektrické spojení se rozpojí a displej lze sejmut. Před odpojením se musí e-pilot vypnout (viz kapitola 4.3.4).



Na ochranu zařízení e-pilot před nechtěným použitím třetí stranou nebo proti krádeži by se měl displej vždy sejmut z řídítek, pokud se nepoužívá. Sejmutí displeje ovšem nenahrazuje zabezpečení e-pilot proti krádeži jinými vhodnými prostředky (pomocí cyklistického zámku, bezpečnostního řetězu nebo podobným zařízením).



4.2 USB port na displeji

Displej [3] má USB port [37], který je primárně používán společností Alber nebo vaším specializovaným prodejcem k provádění údržby a diagnostiky. Ujistěte se, že gumová krytka je stále plně nasazená a utěšňuje port. Není-li displej zcela utěsněný, může se dovnitř dostat vlhkost a poškodit ho.

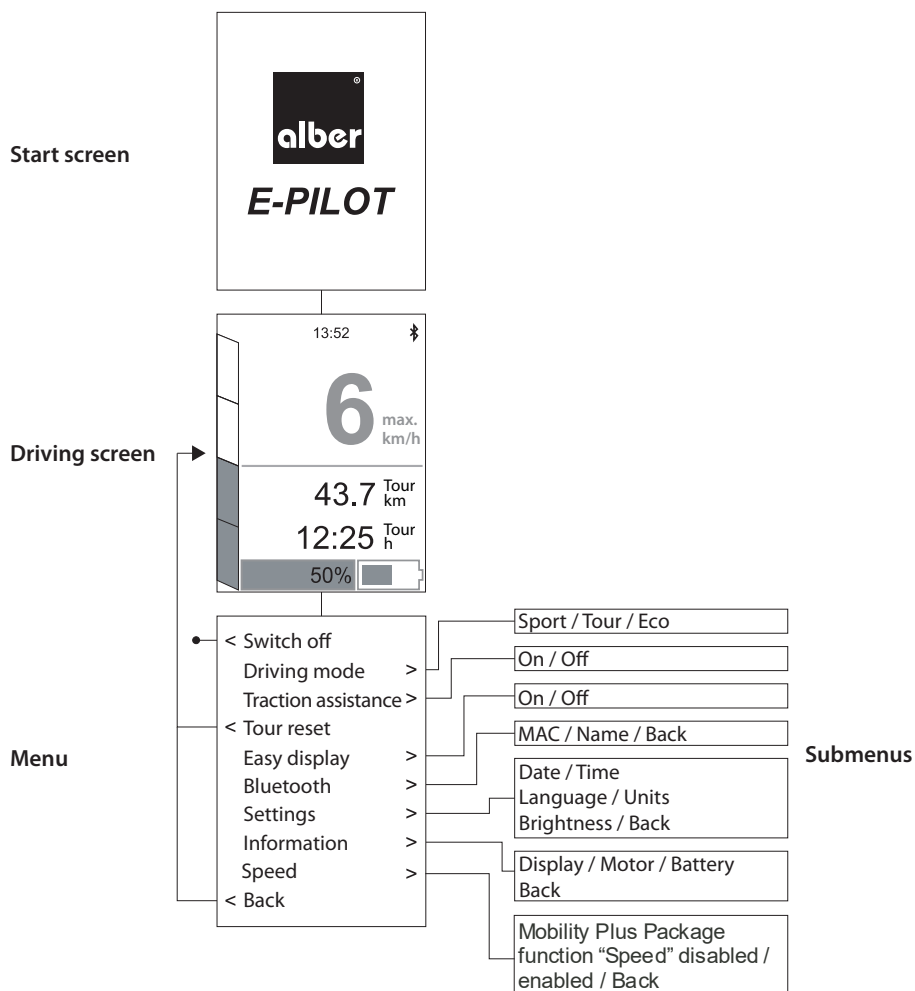
Displej se může také zamřít zevnitř, jestliže USB port [37] je otevřený.

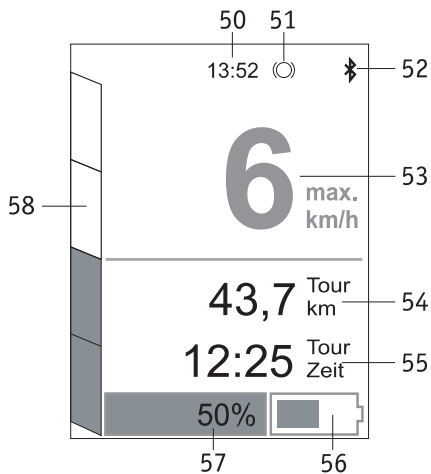
Pokud se to stane, umístěte displej do teplého pokoje, a neuzavírejte ho, dokud se vnitřní vlhkost zcela neodpaří.

4.3 Menu na displeji

Při zapnutí e-pilot se na displeji [3] nejprve ukáže úvodní obrazovka s logem Alber a nápisem E-PILOT. Po několika sekundách se objeví standardní informace o různých přednastaveních a provozním stavu. Uživatel kolečkového křesla může individuálně nastavit různé parametry (viz kapitola 4.3.3 a 4.3.4).

4.3.1 Struktura menu (přehled)





4.3.2 Obrazovka řízení

V základním nastavení displej e-pilot zobrazuje obrazovku řízení znázorněnou zde.

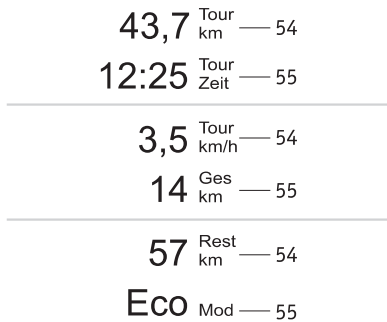
Význam následujících indikací:

- [50] = Aktuální čas (nutno předem nastavit – viz kapitola 4.3.4).
- [51] = Symbol se objevuje, jestliže je aktivován jízdní režim TRACTION ASSISTANCE (ASISTENCE TRAKCE) (viz kapitola 4.3.4).
- [52] = Symbol Bluetooth (svítí modře při aktivním připojení)
- [53] = Zobrazuje aktuální cestovní rychlost.
- [54] = Cestovní počítáč.
- [55] = Cestovní počítáč.
- [56] = Grafické zobrazení zbytkové kapacity baterie.
- [57] = Indikace zbytkové kapacity baterie v procentech.
- [58] = Nastavení a zobrazení rychlosti jízdy (viz kapitola 4.3.3).

Přiřazení indikace [54] a [55]

Tyto dvě indikace mají několik funkcí. Na další indikaci se můžete přepnout stisknutím tlačítka [31] na tlačítku [2].

Postupně se zobrazuje:



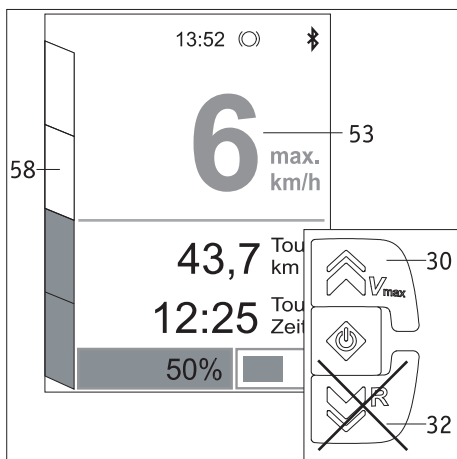
- [54] = Zobrazuje ujetou vzdálenost od posledního resetování.
- [55] = Zobrazuje čas potřebný pro ujetou vzdálenost v [54].

- [54] = Průměrná cestovní rychlost od posledního resetování.
- [55] = Zobrazuje ujetou vzdálenost od prvního spuštění.

- [54] = Vzdálenost, kterou lze ještě ujet za ideálních podmínek při zobrazené zbytkové kapacitě baterie. Je-li zbytková kapacita baterie nižší než 20 %, displej ukazuje „---“.
- [55] = Předvolený jízdní režim ((Sport, Tour or Eco (Sportovní, Cestovní nebo Eko)).

4.3.3 Nastavení rychlosti jízdy

E-pilot se dodává z výroby s maximální rychlostí 6 km/h nebo 10 km/h. Stisknutím tlačítka [30] na tlačítku [2] můžete nastavit cestovní rychlost takto:



Sloupcový graf [58]	Maximální rychlost (hodnota zobrazená zeleně v poli [53])	
	verze 6 km/h	verze 10 km/h
1 zelený dílek	3 km/h	4 km/h
2 zelené dílky	4 km/h	6 km/h
3 zelené dílky	5 km/h	8 km/h
4 zelené dílky	6 km/h	10 km/h

Jestliže je maximální rychlost nastavená, indikace [53] se zobrazuje bíle.



NIKDY nepoužívejte tlačítko [32] pro změnu maximální rychlosti. Toto tlačítko se používá jen na obrazovce řízení pro obrácení směru jízdy v e-pilot!

Musíte se řídit výstražnými upozorněními k jízdě na svažitém terénu na další straně -->



Při jízdě na svažitém terénu buďte opatrní!

Nikdy nepřekračujte maximální rychlost.

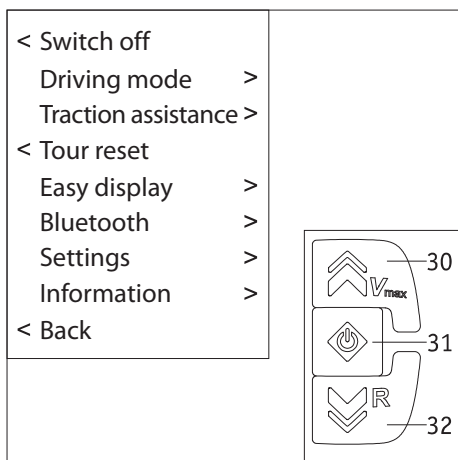
E-pilot zaznamenává cestovní rychlost a při překročení maximální rychlosti automaticky vypne podporu elektromotorem.

To znamená, že kolo se volně otáčí a rukojeť akceleračního je bez funkce!

V takové situaci se rychlost musí snížit, dokud znovu neklesne pod maximální povolenou rychlost e-pilot. Rukojeť akceleračního [1] lze znovu použít k ovládání až poté, co se tak stane.



Pokud se rozhodnete využít balíček Mobility Plus pro e-pilot, musíte se řídit pokyny v provozní příručce a předpoklady pro zvýšení stanovené maximální rychlosti. Neuposlechnutí pokynů, zejména informací o bezpečnosti a rizicích, má za následek zánik odpovědnosti společnosti Alber GmbH za součást.



4.3.4 Zobrazení v menu

Stisknutím tlačítka [31] asi na tři sekundy se přepne obrazovka řízení (viz kapitola 4.3.2) na menu. Zde můžete provádět různá nastavení (viz obrázek zde) a prohlížet systémová data.

V menu a přidružených podmenu se můžete pohybovat tlačítky [30] a [32] a volbu menu vyberete tlačítkem [31].

Switch off (Vypnout):	E-pilot se vypne
Tour reset (Reset cesty):	Údaj pro ujetou vzdálenost se nastaví na „nulu“.
Back (Zpět):	Zpět na obrazovku řízení (beze změn)

Podmenu Driving mode (Jízdní režim)

SPORT (SPORTOVNÍ):	Dynamická kalibrace akcelerace a výkonu otáčení
TOUR (CESTOVNÍ):	Střední hodnoty zrychlení
ECO (EKO):	Nízké hodnoty zrychlení

Podmenu Traction assistance (Asistence trakce)

Toto je protipokluzová regulace, která snižuje protáčení hnacího kola při rozjezdu.

Podmenu Easy display (Snadné zobrazení)

Indikace [54] a [55] popsané v kapitole 4.3.2 jsou vynechány. Místo toho se zobrazuje zbytková kapacita baterie.

Podmenu Bluetooth

Zde se zobrazuje adresa MAC a jméno zařízení e-pilot.

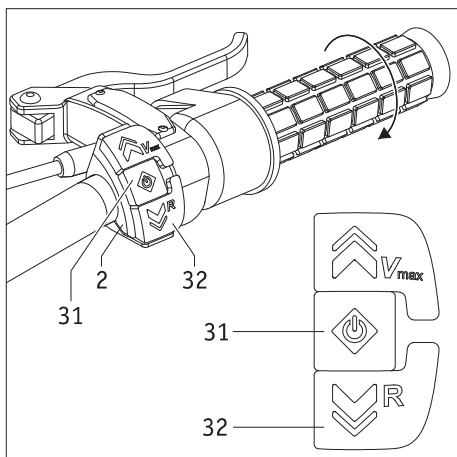
K ovládání e-pilot s mobilní aplikací (k dispozici jako příslušenství) potřebujete obě informace.

Podmenu Settings (Nastavení)

Date (Datum):	Nejprve se nastaví rok, poté měsíc a den. Po nastavení dne se znovu automaticky zobrazí menu.
Time (Čas):	Nejprve se nastaví hodina, poté minuta. Po nastavení minuty se znovu automaticky zobrazí menu.
Language (Jazyk):	Zde si můžete vybrat jazyk používaný k zobrazování informací na obrazovce řízení, v menu a podmenu.
Units (Jednotky):	Zvolte kilometry nebo míle
Brightness (Jas):	Zde můžete nastavit jas displeje na požadovanou úroveň
Back (Zpět)	Vrátíte se do menu.

Podmenu Information (Informace)

Zde se zobrazují technické informace o displeji (software), motoru (hardware a software) a baterii (hardware a software). Váš specializovaný prodejce potřebuje tyto informace k provádění oprav nebo pro aktualizaci softwaru.



5. Driving mode (Jízdní režim)

5.1 Zapnutí e-pilot

E-pilot zapnete stisknutím tlačítka [31] na tlačítku [2]. Přitom neaktivujte rukojeť akceleračního [1].

Nejprve se na displeji [3] objeví úvodní obrazovka a poté obrazovka řízení popsaná v kapitole 4.3.2. Jestliže se na displeji [3] nic neobjeví, budete muset „probudit“ baterii (viz kapitola 3.4).

5.2 Jízda dopředu

- Otočte rukojeť akceleračního [1] ve směru hodinových ručiček a rozjedete se.
- Regulujte rychlost rukojetí akceleračního [1]. Rychlost vždy přizpůsobte okolí, aby nedošlo k nehodám!



Při jízdě na svažitém terénu buďte opatrní!

Nikdy nepřekračujte maximální rychlost.

E-pilot zaznamenává cestovní rychlost a při překročení maximální rychlosti automaticky vypne podporu elektromotorem.

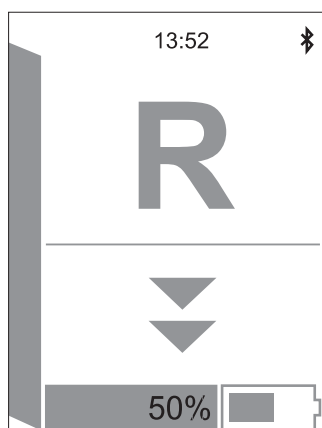
To znamená, že kolo se volně otáčí a rukojeť akceleračního je bez funkce!

V takové situaci se rychlost musí snížit, dokud znovu neklesne pod maximální povolenou rychlost e-pilot. Rukojeť akceleračního [1] lze znovu použít k ovládní až poté, co se tak stane.



Zatáčejte opatrně!

Zatáčejte rychlostí přizpůsobenou aktuálním jízdním podmínkám a buďte zvláště opatrní, abyste kolečkové křeslo a e-pilot nepřevrátili.



5.3 Jízda dozadu

Pro jízdu dozadu nepoužíváte rukojeť akceleračního [1], ale tlačítko [32]. Můžete ho stisknout

- krátce jednou nebo několikrát pro pohyb dozadu v krátkých úsecích
- a podržet ho stisknuté pro plynulou jízdu dozadu (doporučeno jen pro zkušené uživatele).

Rychlost jízdy vzad nelze měnit, je vždy 3 km/h.

Při couvání je na displeji [3] obrazovka řízení zobrazená zde na obrázku.

Jestliže nestisknete přerušovaně nebo trvale tlačítko [32], kolo se přepne do volnoběžného režimu. Znovu se také ukáže standardní displej.



Nikdy na svažitém terénu necouvejte!

6. Bezpečnostní pokyny a informace o rizicích při používání e-pilot



POZOR, NEBEZPEČÍ PŘEVRÁCENÍ!

Vaše kolečkové křeslo s připojením e-pilot představuje tříkolový dopravní prostředek.

Zejména při zatáčení, při přejíždění překážek a jízdě napříč svahem (tímto způsobem se nesmí jezdit!) je tříkolka náchylnější k převrácení než čtyřkolové vozidlo. Upravte příslušně jízdní chování a rychlost.

6.1 Obecné pokyny

- Před nakládáním nebo zvedáním se musí e-pilot vypnout.
- Jestliže potřebujete e-pilot zvednout – například kvůli přepravě – nikdy nesmíte sahat na ráfek kola.
- Maximální stoupavost e-pilot je 5,71° (10 %). Při pohybu zařízení na větším sklonu nelze vyloučit možnost, že e-pilot a kolečkové křeslo bude klouzat dozadu. V takovém případě použijte parkovací brzdy na kolečkovém křesle a přerušte jízdu. Po svažitém terénu s větším sklonem než 8,53° (15 %) se nesmí se zařízením e-pilot jezdit.
- E-pilot má parkovací brzdu [7] na obou stranách řídítek.
K trvalému zajištění brzdové páky na levé straně řídítek lze použít blokovací mechanismus [6]; v takovém případě jedna z brzd [19] nepřetržitě blokuje kolo [21]. Kromě toho musíte použít parkovací brzdy kolečkového křesla, abyste zabránili nechtěnému rozjetí, např. při zastavení na svahu.
- Zařízení e-pilot se ovládá pomocí ovládacích prvků na řídítkách (viz kapitola 2.3 a další). Když je systém zapnutý, každá aktivace rukojeti akcelérátoru [1] je převedena na příkaz jízdy (dopředu).
- Podlahové povrchy mohou být znečištěny otěrem z pneumatik – může nastat zejména při plné aktivaci brzd.
- Když poprvé obdržíte e-pilot, doporučujeme krátký trénink v jízdě. Můžete se tak důkladně seznámit se zařízením a veškerými jeho možnostmi.

6.2 Trénink v jízdě

- Bezpečnost a pohoda řidiče je nejvyšší prioritou. K tomu je nezbytné porozumět jízdním charakteristikám zařízení e-pilot. Váš specializovaný prodejce nebo zástupce Alber vám pomůže v tomto ohledu s doplňkovým tréninkem k zařízení.
- Řiďte se informacemi, bezpečnostními pokyny a informacemi o rizicích od výrobce kolečkového křesla. Totéž platí pro jízdu s e-pilot.
- Své první pokusy v jízdě začněte opatrně a trénink zahajte na rovném podkladu.
- Trénujte jízdu v oblastech bez překážek.
- Vždy přizpůsobte rychlost vnějším podmínkám, abyste například byli schopni objíždět překážky, které se náhle objeví, nebo zastavit kolečkové křeslo.
- Nikdy při rozjezdu neotáčejte rukojetí akcelérátoru [1] až nadoraz. Mohlo by to způsobit nekontrolovatelný pohyb e-pilot (riziko nehody).
- Pohybuje rukojetí akcelérátoru [1] pomalu a plynule. Neotáčejte rukojetí akcelérátoru až nadoraz, zejména v potenciálně nebezpečných situacích, kterým chcete zabránit. Brzděte s e-pilot opatrně a předvídavě až do zastavení.
- Když uvolníte rukojetí akcelérátoru [1], kolo e-pilot se automaticky přepne na volné otáčení a kolo není brzděno! Brzděte oběma brzdovými pákami [7a/7b].
- Při překročení předvolené maximální rychlosti se kolo automaticky přepne na volné otáčení. Z tohoto důvodu nikdy nepřekračujte maximální rychlost.
- Je-li kolo ve volnoběžném režimu, protože došlo k překročení maximální rychlosti, musíte snížit rychlost e-pilot, dokud neklesne pod maximální rychlost. Rukojetí akcelérátoru [1] lze znovu použít až poté, co se tak stane.
- E-pilot brzděte jen s použitím obou brzdových pák [7a/7b]. Nikdy nesahejte na poháněcí obruče kola „kvůli podepření“.
- Před používáním e-pilot pro jízdu do svahu nebo se svahu si vyzkoušejte ovládání zařízení na rovném terénu.
- Do svahu jezděte vždy s plně nabitou baterií.
- Při jízdě na jakémkoli svažitém terénu buďte zvláště opatrní.
- Na svažitém terénu jezděte sníženou rychlostí, abyste byli schopni vyhnout se nenadálým překážkám nebo e-pilot včas zastavit. Nikdy na svažitém terénu nejezděte ve volnoběžném režimu kola!
- Nikdy nejezděte napříč prudkými svahy nebo v podobných podmínkách. Neúmyslné posunutí těžiště může mít za následek převrácení kolečkového křesla dozadu nebo do strany.
- E-pilot může přejíždět překážky, např. obrubníky o maximální výšce pět centimetrů.
Překážky nad pět centimetrů se nesmí přejíždět, neboť hrozí riziko zachycení a poškození stojanu [18].
- Při jízdě na nakloněných obrubnicích nebo v podobných podmínkách může být nutné řídit trochu proti sklonu. Nikdy nepřejíždějte menší překážky, např. obrubníky, jízdou rovnoběžně s nimi, najíždějte na příslušnou překážku v pravém úhlu. To znamená: Překážka se musí nejprve přejet kolem zařízení e-pilot. Poté obě kola kolečkového křesla přejedou překážku současně, ne jedno po druhém. Používejte nízkou rychlost vhodnou pro danou překážku.
- Pravidelně kontrolujte huštění kola [21] e-pilot a kol kolečkového křesla. Oba faktory ovlivňují výkon při jízdě a brzdění a dojezd e-pilot.
- Při jízdě se zařízením e-pilot nejsou zapotřebí opěrky proti převrácení. Avšak nepamenejte opěrky proti převrácení opět připevnit ke kolečkovému křeslu, když cestujete bez zařízení e-pilot.
- Při jízdě na veřejných komunikacích musíte dodržovat pravidla silničního provozu dané země (např. pravidla silničního provozu v České republice). Vaše kolečkové křeslo a e-pilot jsou vybaveny doplňkovým vybavením specifikovaným v této příručce.



Kdykoli je to možné, přejíždějte překážky (např. obrubníky) jen při jízdě dopředu. Maximální povolená výška je pět centimetrů.
Jed'te dopředu pomalu a opatrně, dokud se kolo e-pilot nedotkne překážky, a pak ji opatrně přejeďte. Zda přejíždět překážku ve volnoběžném režimu (bez pomoci motoru) a případně si vyžádat pomoc další osoby, je na vašem uvážení.



V případě problému nebo chybového hlášení se ihned obraťte na svého specializovaného prodejce.



Zatácejte jen pomalou rychlostí přizpůsobenou jízdním podmínkám, aby nedošlo k převrácení kolečkového křesla a e-pilot.



Zejména když e-pilot nepoužíváte, nevystavujte ho pokud možno dlouhodobě silnému slunečnímu záření. Mohlo by to způsobit silné zahřátí motoru a v extrémním případě by motor nemohl pracovat na plný výkon. Intenzivní sluneční záření také způsobuje rychlejší stárnutí plastových dílů.
Při přehřátí způsobeném slunečním zářením nebo nadměrným používáním: Nechte e-pilot vychladnout.



Při intenzivním používání se může motor, disk brzdy a brzdový třmen silně zahřívát. Nedotýkejte se těchto dílů (riziko popálení). Nechte e-pilot vychladnout.
Vysoká teploty může způsobit únik oleje nebo tuku z různých míst, zejména brzd.



Dodržujte následující bezpečnostní informace a informace o rizicích.

6.3 Bezpečnostní pokyny

- E-pilot se musí vypnout, než se připojí nebo odpojí od kolečkového křesla. E-pilot se také musí odpojit před prováděním jakýchkoli prací na kolečkovém křesle (např. seřízení konzoly nebo parkovacích brzd).
- Z bezpečnostních důvodů byste měli sevřít brzdovou páku [7b] na levé rukojeti pomocí blokovacího mechanismu, když se zastavíte na delší dobu, zejména na svažitém terénu, abyste zabránili nechtěnému rozjetí kolečkového křesla. Kromě toho musíte použít parkovací brzdy kolečkového křesla.
- Jestliže je e-pilot odpojený od kolečkového křesla, zajistěte brzdovou páku [7b], abyste zabránili nechtěnému rozjetí e-pilot. Rovněž musíte zajistit stojící kolečkové křeslo proti rozjetí jeho zabrzděním.
- V (nepravděpodobném) případě přehřátí nebo vzplanutí baterie se baterie nesmí dostat do styku s vodou nebo jinými kapalinami. Jediný hasicí prostředek doporučený výrobcí baterií je písek.

Před prvním použitím zařízení:

- E-pilot se smí připojit jen ke kolečkovým křeslům s poháněcími obručemi, která byla pro toto zařízení schválena společností Alber GmbH.
- Konzola přidržující e-pilot na místě smí být instalována a upravována jen společností Alber GmbH nebo autorizovaným specializovaným prodejcem Alber.
- Při používání e-pilot vždy přísně dodržujte provozní příručku kolečkového křesla.
- Před uvedením kolečkového křesla do pohybu zkontrolujte stav kola e-pilot [21]. Jestliže pneumatika dosáhne mezního opotřebení (sotva viditelný vzorek), nesmí se e-pilot používat.
- Pravidelně kontrolujte huštění kola [21] e-pilot. Tabulka v kapitole 12 obsahuje informace o správném tlaku vzduchu. Zkontrolujte huštění kol kolečkového křesla podle pokynů a specifikací výrobce kolečkového křesla. Příliš nízký tlak vzduchu může značně ovlivnit jízdní chování a dojezd.
- Před každou cestou zkontrolujte, že brzdy [19] nebo e-pilot fungují správně. Nikdy nejezděte bez fungujících brzd.
- Před každou cestou zkontrolujte správnou funkci parkovacích brzd svého kolečkového křesla. Nemůžete jezdit s kolečkovým křeslem bez správného fungování parkovacích brzd.
- Pokaždé před zahájením jízdy zkontrolujte, že e-pilot správně sedí v konzole [27] kolečkového křesla.
- Pokaždé před zahájením jízdy zkontrolujte, že stojan [18] a přední kolečka křesla mají správnou vzdálenost nad zemí. Je-li vzdálenost nad zemí menší než jeden centimetr (stojan) nebo pět centimetrů (přední kolečka), nemůžete s e-pilot jezdit.

Pří jízdě s e-pilot se ujistěte, že:

- Před používáním e-pilot pro jízdu do svahu nebo se svahu si vyzkoušejte ovládání zařízení na rovném terénu.
- Nesmíte překročit maximální povolený svah stanovený výrobcem kolečkového křesla.
- Ke schodům nebo prohlubním se přibližujte velice opatrně.
- Když je e-pilot zapnutý, každá aktivace rukojeti akcelérátoru [1] je převedena na příkaz jízdy. Při zastavení nebo čekání v potenciálně nebezpečných místech (např. při čekání na semaforu, na sklonitém terénu nebo rampách všech typů) sundejte ruku z rukojeti akcelérátoru a zajistěte e-pilot podržením nebo sevřením brzdových pák [7a/7b]. Zejména na svahu byste měli zajistit kolečkové křeslo také parkovacími brzdami.
- Když je zařízení e-pilot zapnuté, nikdy nesahejte do jeho kola nebo do kol kolečkového křesla.
- Nevkládejte ani neházejte předměty žádného druhu do zapnutého nebo vypnutého kola e-pilot, nebo kol kolečkového křesla.
- Nikdy na kolo e-pilot nebo kola kolečkového křesla nepřipevňujte předměty jakéhokoli druhu. Mohlo by tím dojít k poškození.
- Při jízdě po chodnících udržujte dostatečnou vzdálenost (nejlépe na šířku kolečkového křesla) od obrubníku.
- Nepoužívejte kolečkové křeslo na měkkém podkladu (např. volný štěrk, písek, bláto, sníh, led nebo hluboké louže).
- Nikdy nenechávejte zařízení e-pilot bez dozoru, ani když je vypnuté.
- Na e-pilot mohou negativně působit silná elektromagnetická pole.
- Za jistých okolností může e-pilot interferovat s jinými elektrickými zařízeními, např. s bariérami proti krádežím v obchodních domech.
- E-pilot nesmíte používat na eskalátorech nebo pohyblivých chodnících.
- Při jízdě maximální rychlostí neměňte prudce směr jízdy doleva nebo doprava, neboť kolečkové křeslo by se mohlo převrátit do strany.
- Při zatáčení snižte rychlost.
- Jestliže se chcete ve svém kolečkovém křesle zastavit na svahu, musíte kolečkové křeslo opatrně zaparkovat napříč sklonu a aktivovat parkovací brzdy. K trvalému zajištění brzdové páky také použijte blokovací mechanismus [6] na brzdové páce [7b] na levé straně řídicích. Tato opatření pomáhají zabránit nechtěnému rozjetí kolečkového křesla.
- Po zastavení na svahu se znovu rozjíždějte nízkou rychlostí a jeďte napříč svahem jen krátce. Obecně byste neměli nikdy jezdit napříč svahem.
- Po každé jízdě nebo když je kolečkové křeslo v klidu, zajistěte brzdovou páku [7b] blokovacím mechanismem [6] a aktivujte parkovací brzdy, aby se kolečkové křeslo nemohlo nechtěně rozjet.
- Za jízdy nikdy nesahejte do kola e-pilot nebo mezi paprsky kolečkového křesla.
- Používejte brzdu e-pilot opatrně a příslušně upravte rychlost (tj. ne prudce).
- Když uvolníte rukojeť akcelérátoru [1], kolo e-pilot se automaticky přepne na volné otáčení a není brzděno!
Brzděte oběma brzdovými pákami [7a/7b].
- E-pilot brzděte jen s použitím obou brzdových pák [7a/7b]. Nikdy nesahejte na poháněcí obruče kola „kvůli podepření“.
- Při brzdění brzdovou pákou [7a] dejte pozor, abyste nechtěně neotočili rukojeť akcelérátoru [1].
- Při cestování vozidlem zajistěte kolečkové křeslo a e-pilot podle aktuálních zákonných požadavků a platné legislativy.
- Při jízdě po veřejných komunikacích a chodnících ve Spolkové republice Německo se musí dodržovat německá pravidla silničního provozu a pro přihlašování vozidel pro silniční provoz. V ostatních zemích se musí dodržovat příslušné místní platné předpisy.
- Zařízení e-pilot je určeno jen pro přepravu osob s omezenou pohyblivostí a nesmí se zneužívat např. k tomu, aby si s ním hrály děti nebo pro přepravování zboží.
- Provozování e-pilot v blízkosti silných magnetických polí jako např. u přídržných solenoidů, transformátorů, tomografů atd., je zakázáno.
- Vyhýbejte se jízdám s e-pilot v nepříznivých podmínkách, např. za bouře, krupobití nebo ve vysokém porostu.
- Máte-li defekt na pneumatice, obraťte se na svého specializovaného prodejce.
- Pokud při jízdě zaznamenáte neobvyklé zvuky nebo vibrace, je možné, že se součásti e-pilot uvolnily. Je také možné, že se při jízdě do zařízení dostaly cizí předměty. V takovém případě se obraťte na svého specializovaného prodejce.

Po jízdě s e-pilot pamatujte:

- Když e-pilot nepoužíváte, ihned ho vypněte, abyste nechtěně nevsílali pokyn k jízdě při dotyku rukojeti akcelérátoru [1].
- Kdykoli se zastavíte, použijte blokovací mechanismus [6] na brzdové páce [7b] na levé straně řídicích k trvalému zajištění brzdové páky a také použijte parkovací brzdy kolečkového křesla.
- Je-li to možné, po každé jízdě nabijte baterii e-pilot.

6.4 Překážky

- E-pilot může přejíždět překážky, např. obrubníky o maximální výšce pět centimetrů. Překážky nad pět centimetrů se nesmí přejíždět, neboť hrozí riziko zachycení a poškození stojanu [18].
- Kromě toho se řiďte informacemi o maximální možné výšce překážky v provozní příručce vašeho kolečkového křesla.
- Nikdy nepřejíždějte menší překážky, např. obrubníky, jízdou rovnoběžně s nimi, najíždějte na příslušnou překážku v pravém úhlu. To znamená, že: Překážku nejprve přejeďte kolo e-pilot, poté obě kola kolečkového křesla přejeďte překážku současně, ne jedno po druhém. Používejte nízkou rychlost vhodnou pro danou překážku, nebo si vyžádejte pomoc jiné osoby.
- Při jízdě na nakloněných obrubnicích nebo v podobných podmínkách může být nutné řídit trochu proti sklonu.

6.5 Rizikové oblasti a rizikové situace

- Uživatel kolečkového křesla musí v každém případě rozhodnout, zda je bezpečné použít e-pilot pro uvažovanou cestu v závislosti na faktorech, jako jsou zkušenosti v jízdě a fyzické síly.
- Před jízdou by uživatel měl zkontrolovat kolo [1] e-pilot, zda nemá ojetou nebo poškozenou pneumatiku. Zkontrolujte také úroveň nabití baterie a funkci houkačky.
- Tyto bezpečnostní kontroly a osobní zkušenost uživatele kolečkového křesla jsou zvláště důležité v následujících rizikových oblastech nebo v jejich blízkosti, kde je navigace ponechána na posouzení a na vlastní riziko uživatele e-pilot:
 - Stěny nábreží, kotviště a promenády, cesty a oblasti v blízkosti vody, mosty a hráze bez zábradlí
 - Úzké stezky, příkré svahy (např. rampy a vjezdy), úzké stezky na svazích, horské cesty
 - Úzké a/nebo příkré/nakloněné cesty podél hlavních a vedlejších silnic nebo v blízkosti srázů
 - Cesty pokryté listím, sněhem nebo ledem
 - Rampy a zvedací zařízení na vozidlech



Při zatáčení nebo otáčení kolečkového křesla na svazích nebo spádech se může těžiště kolečkového křesla posunout, takže hrozí riziko převrácení kolečkového křesla do strany. Proto postupujte s extrémní opatrností a snižte rychlost.



Zvláštní pozornost vyžaduje přejíždění silnic, křižovatek a úrovnových železničních přejezdů. Nikdy nepřejíždějte železniční koleje na silnici nebo úrovnové železniční přejezdy rovnoběžně s nimi, neboť kola kolečkového křesla by se mohla v nich zaseknout.



Postupujte zvláště opatrně při jízdě na rampách nebo zvedacích plošinách vozidel. Před zvedáním nebo spouštěním kolečkového křesla na rampě nebo zvedací plošině udržujte e-pilot v bezpečné vzdálenosti od obrubníku a vypněte ho. Kromě toho by se měla zajistit brzdová páka [7] na levé straně řídicíků blokovacím mechanismem [6] a trvale aktivovat brzda [19] na kole [21]. Dále musí být zabrzděné parkovací brzdy kolečkového křesla. Tato opatření zabrání rozjetí.



Nikdy nejezděte kolečkovým křeslem přímo na hranu nebo do blízkosti hrany rampy nebo zvedací plošiny, ponechte dostatečnou vzdálenost.



Jestliže je podklad mokrá, pneumatika může špatně zabírat a hrozí prokluzování. Příslušně přizpůsobte své jízdní chování a nikdy nejezděte na ojetých pneumatikách.



Uvědomte si prosím, že při jízdě s kopce může být brzdná dráha e-pilot podstatně delší než na rovině v závislosti na rychlosti a svažitosti. Z tohoto důvodu příslušně přizpůsobte svou rychlost.



Kolo [21] e-pilot se automaticky nezablokuje, když je e-pilot v klidu a může se volně pohybovat. Věnujte zvláštní pozornost informacím a pokynům v kapitole 2.8 (Bezpečnostní upozornění k používání brzd na svažitém terénu) a 6.3 (Bezpečnostní pokyny) ohledně zastavování a rozjíždění na svažitém terénu.



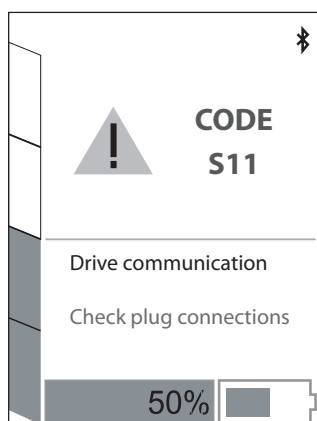
Při jízdě na svahu buďte opatrní!

Při překročení maximální rychlosti se kolo [21] přepne do volnoběžného režimu a rukojeť akcelérátoru [1] je bez funkce.

V takové situaci se e-pilot musí zbrzdit pod maximální povolenou rychlost. Rukojeť akcelérátoru [1] lze znovu použít k ovládní až poté, co se tak stane.



Maximální stoupavost e-pilot je $5,71^\circ$ (10 %). Při pohybu zařízení na větším sklonu nelze vyloučit možnost, že e-pilot a kolečkové křeslo bude klouzat dozadu. V takovém případě použijte parkovací brzdy na kolečkovém křesle a přerušte jízdu. Po svažitém terénu s větším sklonem než $8,53^\circ$ (15 %) se nesmí se zařízením e-pilot jezdit.



7. Chybová hlášení a poznámky na displeji

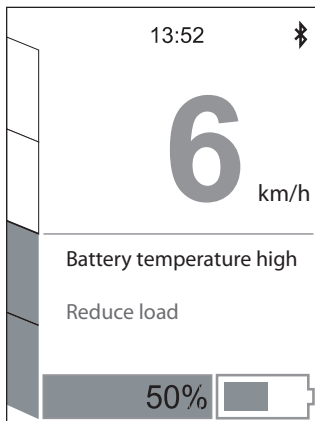
7.1 Chybová hlášení

Při poruše funkce se na displeji [3] objeví kód označující zdroj chyby spolu s možným řešením. Podobně jako v jiných oblastech stačí někdy k vyřešení zobrazené chyby jen vypnout a znovu zapnout e-pilot. Následující tabulka obsahuje seznam chybových kódů, které se obvykle snadno vyřeší. Jestliže příslušná náprava problém neodstraní a chybový kód se stále zobrazuje, obraťte se na svého specializovaného prodejce. Pokud se na displeji objeví chybový kód, který není uveden v následující tabulce, rovněž se obraťte na svého specializovaného prodejce.

Kód	Indikace na displeji	Chyba	Jak postupovat
B14	Error: battery hardware (Chyba: hardware baterie) (počáteční kontrola, elektronika ...)	Neúspěšná kontrola baterie.	Provedte vypnutí/zapnutí. Jestliže chyba přetrvává, obraťte se na specializovaného prodejce.
B15	Error: battery temperature too low (Chyba: Teplota baterie příliš nízká)	Teplota baterie příliš nízká.	Provedte vypnutí/zapnutí. Pokračujte opatrně v jízdě. Jestliže chyba přetrvává, obraťte se na specializovaného prodejce.
B16	Error: battery temperature too high (Chyba: Teplota baterie příliš vysoká)	Teplota baterie příliš vysoká.	Provedte vypnutí/zapnutí. Pokračujte opatrně v jízdě. Jestliže chyba přetrvává, obraťte se na specializovaného prodejce.
B17	Error: battery flat (Chyba: Vybitá baterie)	Napětí baterie je příliš nízké.	Nabijte baterii.
B18	Error: battery 36V (Chyba: Baterie 36 V)	Chyba napětí baterie.	Provedte vypnutí/zapnutí. Jestliže chyba přetrvává, obraťte se na specializovaného prodejce.
B19	Error: battery 36V (Chyba: Baterie 36 V)	Baterie je plně nabitá, rekuperace energie není možná.	Jedte krátce do kopce nebo po rovině, abyste spotřebovali energii.
C10	Error: display hardware (initial check, electronics, ...) (Chyba: hardware displeje (počáteční kontrola, elektronika ...))	Neúspěšná kontrola displeje.	Provedte vypnutí/zapnutí. Jestliže chyba přetrvává, obraťte se na specializovaného prodejce.
C11	Error: throttle handle (Chyba: Rukojeť akcelérátoru)	Neúspěšná kontrola rukojeti akcelérátoru.	Provedte vypnutí/zapnutí. Jestliže chyba přetrvává, obraťte se na specializovaného prodejce.
C12	Error: throttle handle start-up protection (Chyba: Rukojeť akcelérátoru, ochrana při spuštění)	Rukojeť akcelérátoru byla aktivovaná během zapnutí e-pilot.	Vypněte e-pilot a znovu ho zapněte: během toho neaktivujte rukojeť akcelérátoru.
C13	Emergency operation (Nouzový provoz)	Nesprávné hodnoty rukojeti akcelérátoru. Nouzový provoz se sníženými hodnotami.	Provedte vypnutí/zapnutí. Jestliže chyba přetrvává, obraťte se na specializovaného prodejce.
M14	Error: drive hardware (Chyba: Hardware pohonu)	Error: drive electronics (Chyba: Elektronika pohonu)	Provedte vypnutí/zapnutí. Jestliže chyba přetrvává, obraťte se na specializovaného prodejce.
M15	Error: drive temperature too high (Chyba: Příliš vysoká teplota pohonu)	Chyba rozsahu teploty pohonu.	Snižte rychlost. Nechte pohon vychladnout. Jestliže chyba přetrvává, obraťte se na specializovaného prodejce.
S10	Error: general communication (Chyba: Všeobecná komunikace)	Nelze komunikovat s jednotlivými komponenty.	Provedte vypnutí. Odpojte/připojte všechny komponenty. Provedte zapnutí. Jestliže chyba přetrvává, obraťte se na specializovaného prodejce.
S11	Error: drive communication (Chyba: Komunikace pohonu)	Nelze komunikovat s pohonem.	Provedte vypnutí. Odpojte/připojte pohon. Provedte zapnutí. Jestliže chyba přetrvává, obraťte se na specializovaného prodejce.
S12	Error: battery communication (Chyba: Komunikace baterie)	Nelze komunikovat s baterií.	Provedte vypnutí. Znovu vložte baterii. Provedte zapnutí. Jestliže chyba přetrvává, obraťte se na specializovaného prodejce.



Pokud se na displeji objeví chybový kód neuvedený v tabulce, e-pilot vypněte a znovu zapněte. Pokud se tím chyba neodstraní, obraťte se na svého specializovaného prodejce. V závislosti na typu chyby může být nutné zaslat příslušné součásti k opravě společnosti Alber.



7.2 Poznámky

E-pilot při jízdě neustále kontroluje provozní stav baterie a pohonu včetně aktuální rychlosti. Jestliže zjistí kritické parametry, objeví se na displeji [3] příslušná poznámka spolu se stručnou informací k odstranění závady. Při zobrazení poznámky se jízda s e-pilot nepřerušuje.

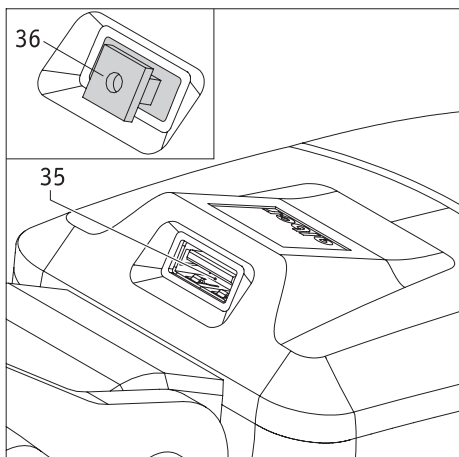
Podrobnosti k poznámkám viz tabulka dole. Zde uvedený kód je uložený v displeji, ale nezobrazuje se.

Kód	Indikace na displeji	Chyba	Jak postupovat
B10	Note: battery temperature high (Poznámka: Vysoká teplota baterie)	Teplota baterie vysoká. Rychlost je snížena.	Jedťte opatrně. Vyhýbejte se svažitému terénu. Jestliže chyba přetrvává, obraťte se na specializovaného prodejce.
B11	Note: battery temperature low (Poznámka: Příliš nízká teplota baterie)	Teplota baterie nízká. Rychlost je snížena.	Jedťte opatrně. Vyhýbejte se svažitému terénu. Jestliže chyba přetrvává, obraťte se na specializovaného prodejce.
B12	Note: battery almost flat (<=20% to >7%) (Poznámka: Baterie téměř vybitá (<=20 % až >7 %))	Nízké napětí baterie.	Nabijte baterii.
B13	Note: battery soon flat (<=7%) (Poznámka: Baterie se brzy vybitě (<=7 %))	Nízké napětí baterie.	Nabijte baterii.
C14	Error: (Chyba:) SIU hardware	Kontrola hardwarové jednotky rozhraní signálů neúspěšná	Provedťte vypnutí/zapnutí. Jestliže chyba přetrvává, obraťte se na specializovaného prodejce.
M10	Note: drive temperature high (Poznámka: Vysoká teplota pohonu)	Teplota pohonu je příliš vysoká.	Snižťte rychlost. Nechte pohon vychladnout. Provedťte vypnutí/zapnutí. Jestliže chyba přetrvává, obraťte se na specializovaného prodejce.
M11	Note: speed much too high (approx. 40 km/h) (Poznámka: Příliš vysoká rychlost (cca 40 km/h))	Příliš vysoká rychlost. Možné poškození systému.	Výrazně snížťte rychlost, abyste minimalizovali riziko nehody. Mohlo by dojít k poškození pohonu a baterie. Ztráta platnosti záruky a ručení!
M12	Note: speed high (30 km/h) (Poznámka: Vysoká rychlost (30 km/h))	Vysoká rychlost.	Snižťte rychlost, abyste minimalizovali riziko nehody.
M13	Note: speed too high (35 km/h) (Poznámka: Příliš vysoká rychlost (35 km/h))	Příliš vysoká rychlost	Výrazně snížťte rychlost, abyste minimalizovali riziko nehody.
S13	Error: (Chyba:) SIU communication (Komunikace SIU)	Nelze komunikovat s jednotkou rozhraní signálů.	Provedťte vypnutí/zapnutí. Jestliže chyba přetrvává, obraťte se na specializovaného prodejce.



Důležitě informace týkající se chyb M11, M12 a M13:

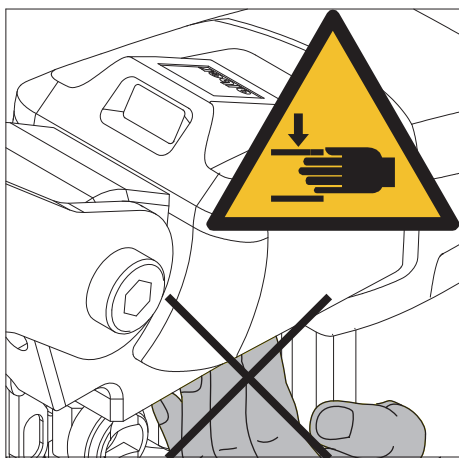
Jestliže je překročena maximální rychlost (viz tabulka v kapitole 13) a nebudete respektovat informace v této provozní příručce, může se poškodit hnací jednotka a baterie. V takovém případě společnost Alber GmbH neakceptuje žádné nároky vyplývající z odpovědnosti nebo ze záruky.



8. USB zásuvka pro nabíjení

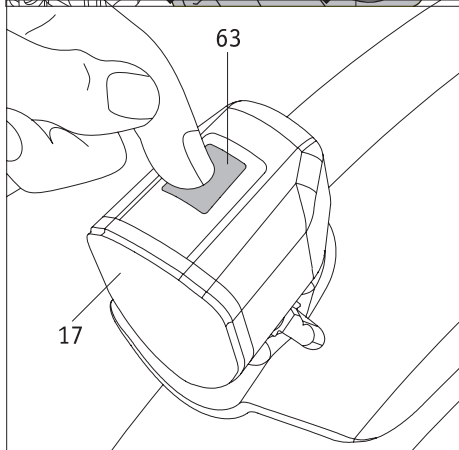
E-pilot má USB zásuvku pro nabíjení [35], kterou lze použít k nabíjení zařízení maximálním proudem 1,3 A (např. mobilní telefony). Konektor pro nabíjení se nachází na hlavici řídicíků a je chráněn gumovou krytkou [36].

Ujistěte se, že gumová krytka je stále plně nasazená a utěsňuje port, když se USB zásuvka pro nabíjení nepoužívá. Není-li USB zásuvka pro nabíjení zcela utěsněná, může se dovnitř dostat vlhkost a poškodit ji.



Pozor, nebezpečí pohmoždění!

Nikdy nesahejte do krytu pod USB portem [35]. Zejména při zatáčení zde hrozí pohmoždění prstů.



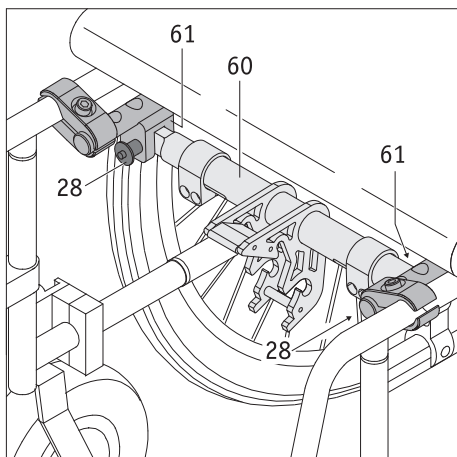
9. Světlo

Světlo [17] se primárně zapíná a vypíná tlačítkem [5] na řídicích (viz kapitola 2.6). Světlo lze také zapnout a vypnout tlačítkem [63] situovaným na něm samotným.

Důležité poznámky:

Tlačítko [5] zcela přerušuje nebo sepne průtok proudu ke světlu [17].

To znamená, že světlo lze zapnout spínačem na něm samotným, jen když bylo již zapnuto tlačítkem [5].



10. Přeprava

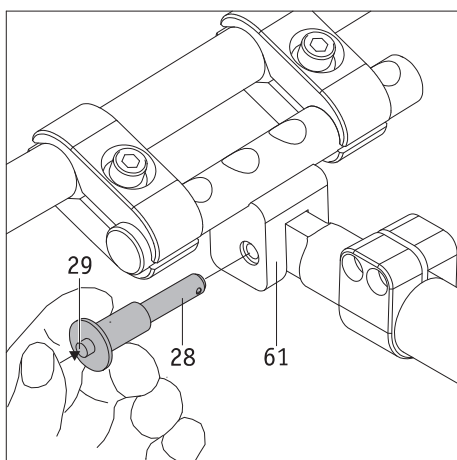
10.1.1 e-pilot

- Kvůli přepravě by se měla z e-pilot odstranit baterie a displej a bezpečně uložit. Pokud se obě součásti ponechají v e-pilot, musí být toto zařízení vypnuté.
- Jestliže potřebujete e-pilot zvednout, nikdy nesmíte sahat na ráfek kola.
- Řiďte se platnými předpisy pro přepravu lithium-iontových baterií, zejména při cestování (viz kapitola 3.5.8).

10.2 Kolečkové křeslo

Před složením kolečkového křesla se musí odstranit kotevní tyč [60] z konzoly.

- Pevně podržte kotevní tyč [60].
- Na levé nebo pravé straně příčnicku: stiskněte palcem uvolňovací mechanismus [29] uprostřed zajišťovacího čepu [28] a vytáhněte zajišťovací čep z otvoru úchyty [61] připevněného ke kolečkovému křeslu. Nyní můžete otočit příčník dolů.
- Opakujte postup na druhé straně kolečkového křesla a zcela vyjměte příčník z kolečkového křesla.



Abyste po přepravě mohli znovu používat kolečkové křeslo s e-pilot, musíte znovu připevnit příčník [60] ke kolečkovému křeslu.

- Na levé nebo pravé straně vložte kotevní tyč [60] správně do úchyty [61] a pevně ji držte.
- Stiskněte palcem uvolňovací mechanismus [29] uprostřed zajišťovacího čepu [28] a nasadte ho co nejvíce do úchyty [61].
- Když uvolníte mechanismus [29], kotevní tyč [60] je zajištěna v úchyty [61] a již ji nelze vyjmout.
- Opakujte postup na druhé straně kolečkového křesla.



Po upevnění kotevní tyče [60] zkontrolujte, že oba zajišťovací čepy [28] a kotevní tyč [60] jsou pevně uchyceny v úchytech [61]. Zajišťovací čepy nesmí být možné vyjmout z úchyty [61] bez stisknutí uvolňovacího mechanismu [29]. Také nesmí být možné vyjmout kotevní tyč [60] z úchyty [61] bez odstranění zajišťovacích čepů [28].

11. Skladování, údržba, ošetřování a likvidace

11.1 Skladování

Jestliže chcete kolečkové křeslo nebo e-pilot na delší dobu uložit (např. několik měsíců), řiďte se následujícími body:

- Uložte kolečkové křeslo podle specifikací výrobce kolečkového křesla.
- Vyměňte baterii, zabalte ji do fólie a uložte ji samostatně.
- Postupujte podle pokynů ke skladování baterie v kapitole 3.5.7.
- Také e-pilot chraňte fólií před vlhkostí.
- Uskladněte kolečkové křeslo a e-pilot v suché místnosti.
- Zajistěte, aby nepovolané osoby (zejména děti) neměly bez dozoru přístup do této místnosti.
- Zajistěte, aby žádná vlhkost nepronikla do kolečkového křesla nebo zařízení e-pilot, nebo na ně nekapala.
- Zajistěte, aby kolečkové křeslo a e-pilot nebyly trvale vystaveny slunečnímu záření (např. okny).
- Před opětovným uvedením do provozu se musí kolečkové křeslo, e-pilot a baterie vyčistit. Zejména na zástrčce nabíječky [25] a v nabíjecí zásuvce [10] baterie se nesmí vyskytovat žádné kovové částice.
- Prověřte, zda je nutná údržba před opětovným uvedením do provozu (viz kapitola 10.4) a zajistěte ji.

11.2 Ošetřování



Vniknutí vody může zničit pohon a baterii.

Z tohoto důvodu nečistěte jednotlivé součásti e-pilot pod tekoucí vodou nebo vysokotlakým čističem.

Do náboje kola a baterie se nikdy nesmí dostat žádná kapalina nebo vlhkost. Z tohoto důvodu buďte při čištění e-pilot zvláště opatrní. Řiďte se zejména následujícími pokyny:

- Při každém čištění součástí nebo baterie používejte suchý nebo mírně navlhčený hadr.
- K čištění součástí nikdy nepoužívejte drsné houbičky, abrazivní mycí prostředky nebo agresivní chemikálie.
- Nikdy nečistěte součásti pod tekoucí vodou, například hadicí nebo vysokotlakým čističem. Mohlo by dojít k vniknutí vody a neopravitelnému poškození elektroniky.

Společnost Alber GmbH nemůže odpovídat za škody způsobené vodou v zařízení.

Pamatujte, že na tyto škody se naše záruka nevztahuje.

11.3 Opětovné použití

Jestliže vám zařízení e-pilot poskytla vaše zdravotní pojišťovna a již ho nepotřebujete, obraťte se na pojišťovnu, zástupce společnosti Alber nebo autorizovaného specializovaného prodejce. Vaše zařízení e-pilot pak může být předáno někomu jinému.

Před novým používáním e-pilot by se měla provést jeho údržba. Konzolu, která upevňuje e-pilot ke kolečkovému křeslu, může snadno a rychle odstranit váš autorizovaný specializovaný prodejce nebo zástupce společnosti Alber a namontovat ji na jiné.

Kromě pokynů k čištění v kapitole 10.2 je třeba před opětovným použitím systému dezinfikovat řídítka a všechny zvenku přístupné plastové díly součástí e-pilot. Používejte k tomu mycí prostředky vhodné pro mokrou dezinfekci a řiďte se těmito pokyny.

11.4 Údržba

V Německu je údržba zdravotnických prostředků regulována zákonem podle Nařízení EU o zdravotnických prostředcích, část 7. V souladu s tím jsou vyžadována údržbová opatření, zejména prohlídky a servisování, aby byl zajištěn průběžný bezpečný a správný provoz zdravotnických prostředků.

Podle pozorování na trhu se ukazují dva roky jako rozumný interval pro údržbu našich výrobků, pokud se používají za normálních provozních podmínek.

Tato orientační hodnota dvou let se může lišit podle aktuální intenzity používání výrobku a chování uživatele. Za prověření intenzity používání a chování uživatele odpovídá provozovatel.

V každém případě důrazně doporučujeme si předem vyjasnit, do jaké výše jsou náklady na údržbové práce našich výrobků hrazeny vaší zdravotní pojišťovnou, zejména s ohledem na stávající smlouvu.

11.5 Likvidace



Toto zařízení, jeho baterie a příslušenství jsou trvanlivé výrobky.

Mohou však obsahovat látky, které jsou nebezpečné pro životní prostředí, pokud se díly vyhodí do míst (např. skládky odpadu), která nejsou určená pro likvidaci takovýchto materiálů podle platných zákonných předpisů.

Výrobek je v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EU (WEEE) označen symbolem „přeškrtnuté odpadní nádoby“, který vás upozorňuje na to, že musí být recyklován.

Chraňte životní prostředí a výrobek na konci životnosti odevzdejte do místního recyklačního střediska.

Protože se na tento výrobek nevztahují předpisy směrnice WEEE ve všech evropských zemích, informujte se na platná nařízení pro likvidaci odpadů ve vaší zemi. Alternativně vraťte e-pilot svému autorizovanému specializovanému prodejci nebo společnosti Alber GmbH kvůli řádné a ekologicky bezpečné likvidaci.

12. Záruka a odpovědnost

12.1 Ručení za vady

Společnost Alber ručí za to, že e-pilot v době dodání je bez závad. Tato záruka vyprší 24 měsíců od data dodání e-pilot.

12.2 Záruka životnosti

Společnost Alber poskytuje záruku 24 měsíců na životnost vašeho zařízení e-pilot.

Záruka životnosti se nevztahuje na:

- Zařízení, jejichž sériové čísla byla pozměněna nebo odstraněna.
- Opatřitelné díly, jako jsou pneumatiky, provozní prvky a paprsky kol.
- Vady způsobené běžným opotřebením, nesprávným zacházením včetně nedodržování pokynů v této provozní příručce, nehodami, poškození nedbalostí, poškození způsobená požárem, vodou, vyšší mocí a dalšími událostmi, které jsou mimo kontrolu společnosti Ulrich Alber GmbH.
- Díly, které mohou potřebovat servis nebo výměnu v rámci běžného používání (např. výměna pneumatik).
- Prohlídku zařízení bez odhalení chyby nebo závady.

12.3 Odpovědnost

Společnost Alber GmbH, jako výrobce e-pilot, nemůže být činěna odpovědnou za bezpečnost výrobku, jestliže:

- Se zařízením e-pilot se nesprávně zachází
- Zařízení e-pilot není servisováno v předepsaných dvouletých intervalech autorizovaným specializovaným prodejcem nebo společností Alber GmbH
- Zařízení e-pilot je provozováno v rozporu s pokyny v této provozní příručce
- Zařízení e-pilot je provozováno s nedostatečně nabitou baterií
- Zařízení e-pilot opravovala nebo upravovala osoba, která nemá oprávnění takové práce provádět
- K zařízení e-pilot jsou připevněny díly třetích stran
- Byly odstraněny některé díly e-pilot

13 Technické parametry

Pohon

Dojezd (*):	až 50 km (standardní baterie) / 20 km (baterie pro přepravu letadlem) podle ISO 7176 - 4
Maximální stoupavost:	až 5,71° (10 %); dodržujte také mezní hodnoty stanovené výrobcem kolečkového křesla.
Maximální klesání:	8,53° (15 %); dodržujte také mezní hodnoty stanovené výrobcem kolečkového křesla.
Poloměr zatáčení (minimální):	2,75 metrů
Maximální rychlost:	6 km/h (10 nebo 15 km/h jen s příslušným vybavením (výstražný trojúhelník, světla, odrazky) a individuálním schválením)

Vždy dodržujte mezní hodnoty stanovené výrobcem kolečkového křesla a příslušnou legislativou dané země pro silniční provoz.

Jmenovitý výkon motoru:	250 W
Provozní napětí:	36 V
Provozní teplota:	-25 °C až +50 °C
Hmotnost osoby:	max. 100 kg
Max. povolená celková hmotnost	max. 135 kg

Baterie

	Standardní	Baterie pro přepravu letadlem.
Typ baterie:	Lithium-iontové články, odolné proti vytečení a bezúdržbové	Lithium-iontové články, odolné proti vytečení a bezúdržbové
Jmenovitá provozní kapacita:	36 V	36 V
Jmenovitá kapacita:	13,8 Ah	7,8 Ah
Jmenovitá energie:	496,8 Wh	280,8 Wh
Teplota nabíjení:	0 °C až +45 °C	0 °C až +45 °C
Provozní teplota:	-25 °C až +50 °C	-25 °C až +50 °C
Třída ochrany:	IPX4	IPX4
Doba nabíjení baterie:	9 hodin	5,5 hodin

Hmotnost součástí

Hnací jednotka:	15,5 kg
Baterie:	Standardní 2,9 kg / baterie pro přepravu letadlem 2,8 kg
Celková hmotnost:	18,4 kg (může se lišit podle verze nebo příslušenství)

Pneumatika na kole

Název	Model a typ	Velikost (palce)	Tlak vzduchu v barech a kPa
CST 16x300 C-1488	Střední profil, pneumatika s duší	16" / 16 × 3,00	2,0 bar / 200 kPa



Na kole se smí používat jen typy pneumatik uvedené v tabulce.

Používání jiných typů pneumatik je zakázané.

Máte-li defekt na pneumatice, obraťte se na svého specializovaného prodejce.

(*) Dojezd závisí na terénu a převažujících jízdních podmínkách. Uvedený maximální dojezd platí pro optimální cestovní podmínky (rovný terén, nově nabitá baterie, teplota prostředí 20 °C, plynulá jízda atd.). Při nižších teplotách může být dojezd e-pilot nižší než výše uvedené tabulkové údaje.

Počítáme s odhadovanou životností tohoto výrobku pět let za předpokladu, že výrobek je správně používán a udržován v souladu se všemi pokyny uvedenými v provozní příručce. Životnost lze prodloužit manipulací, servisováním, údržbou a šetrným používáním výrobku, a pokud zde nejsou

žádná technická omezení vyplývající z dalšího vývoje ve vědě a technologii. Avšak životnost se může také výrazně snížit nadměrným nebo nevhodným používáním. Životnost vyžadovanou platnými normami nelze považovat za dodatečnou záruku.

Nabíječka

Technické a další informace k nabíjení naleznete v samostatné provozní příručce přiložené u nabíječky.

Různé

Všechny součásti e-pilot jsou chráněné proti korozi.

CE E-pilot a příslušná samostatná nabíječka splňují příslušná ustanovení normy EN 12184 pro elektrická kolečková křesla a normu ISO 7176-14 pro kolečková křesla a vyhovují nařízení EU o zdravotnických prostředcích (MDR). E-pilot je zdravotnický prostředek třídy I.


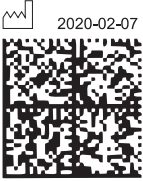


Vyhrazuje si právo na změny konstrukce a technologie u našich výrobků, aby byl zohledněn nejnovější vývoj.


14. Štítky


Součásti e-pilot jsou označené štítky s různými podrobnostmi o výrobku. V případě poruchy zařízení může jednotlivé součásti vyměnit váš specializovaný prodejce v rámci fondu výměnných dílů společnosti Alber. K tomu bude váš specializovaný prodejce potřebovat jednotlivé informace z těchto štítků.

Systémový štítek

Systémový štítek obsahuje informace o klíčových technických parametrech e-pilot a umožňuje v případě potřeby systém vysledovat. Prosím uveďte systémové číslo, když měníte zařízení v rámci fondu výměnných dílů společnosti Alber. Systémový štítek se nachází na rámu e-pilot na vnitřní straně držáku baterie [7].

Systemnr. / System No.	P15200135	
FIN	699	
Produkt/Modell [Product/Model]	e-pilot P15	
Betriebsspannung [Nominal Voltage]	36 V	
Motor Nennleistung [Rated Power]	250 W	
Max. Geschwindigkeit [Max. Speed]	6 km/h [3.73 mph]	
Nenn-Steigung [Rated Slope]	5,7° [10%]	
		2020-02-07
		
Alber GmbH Vor dem Weissen Stein 14 D-72461 Albstadt Made in Germany		(01)04046727182502 (11)200207 (21)P15200135

Wartung Maintenance			
durch/by:			
Alber GmbH			
72461 Albstadt			
01	nächste	07	
02	next	08	
03		09	
04		10	
05		11	
06		12	
2021	2022	2023	2024

Wartung Maintenance			
am/at:			
durch/by:			
in (PLZ)/in:			
01	nächste	07	
02	next	08	
03		09	
04		10	
05		11	
06		12	
2021	2022	2023	2024

Štítek „Údržba“

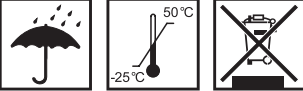
Tento štítek uvádí čas příští nutné údržby.

Nachází se na rámu e-pilot na vnitřní straně držáku baterie [7].

Štítek součástí

Štítek [A] je upevněný na kole, na zadní straně baterie a spodní straně nabíječky; štítek [B] je upevněný na zadní straně displeje. Uveďte číslo položky nabíječky baterie (číslo uprostřed štítku, označené šipkou na sousedním obrázku) když měníte součást v rámci fondu výměnných dílů společnosti Alber.






Bitte vergessen Sie nicht, die Akku-Packs nach jedem Gebrauch nachzuladen, um deren volle Leistungsfähigkeit zu erhalten.
Please make sure that the battery packs are recharged after each partial discharge i.e. after each use, to maintain their full capacity.

Typ: Lithium-Ionen Akku-Pack
10INR19/66-4
Type: Lithium-Ion battery pack
10INR19/66-4

Auslaufsicher / Nonspillable battery
Nennspannung: 36 V
Nominal voltage: 36 V
Nennkapazität: 13,8 Ah
Nominal capacity: 13.8 Ah
Nennenergie: 496,8 Wh
Nominal energy: 496.8 Wh
Betriebstemperatur:
 -25°C ... +50 °C
Operating Temperature:
 - 13°F ... 122°F
Ladetemperatur:
 0 °C ... +45 °C
Charging Temperature:
 32 °F ... 113 °F

Kurzschluss vermeiden / Avoid short circuits

Nur Original-Ladegerät gemäß Gebrauchsanweisung verwenden / Use only genuine charger provided with the unit



Bitte beachten Sie die Hinweise zum Laden und zum Transport in der Gebrauchsanweisung / For charging and transportation, please read operating instructions.

alber **Alber GmbH**
 Vor dem Weißen Stein 21
 72461 Albstadt, Germany
 Phone: +49 7432 2006-0
 Fax: +49 7432 2006-299

Nálepka na baterii

Zde zobrazená nálepka se nachází vzadu na baterii a obsahuje informace k používání a technické údaje.



THE INNOVATION GROUP

BMZ GmbH
 Am Sportplatz 28-30
 D-63791 Karlstein am Main/Germany

Battery charger for 36V Li-Ion battery

Model: BSC42004000

Article No.: 24555-9

P/N: BC1120-U



Before charging read the instruction

For indoor use

Input: 230V~50Hz 2.0A max

Output: 42.0V --- 4.0A

Date code: 45/16



MADE IN PRC

Nálepka na nabíječe

Zde zobrazená nálepka se nachází vzadu na nabíječe a obsahuje informace k používání a technické údaje.



Nálepka „Zamknout baterii“

Tato nálepka se nachází vpředu (dole) na baterii a označuje správný způsob vkládání baterie (viz kapitola 3.3).



Nálepka „Nebezpečí převrácení“

- Pozor, nebezpečí převrácení! Před zatáčením snižte rychlost.
- Obrubníky a překážky vždy přejíždějte kolmo na směr jízdy.
- Vyhýbejte se prudkým pohybům řízení.



Nálepka „Zavřít klapku před jízdou“

Nálepka se nachází na spodku trubky e-pilot a uvádí, že uvolňovací klapka [9] musí být při jízdě vždy zavřená.

Jízda s nezavřenou uvolňovací klapkou [9] je zakázaná.

Viz také kapitoly 2.1 a 2.2.

15. Bezpečnostní informace k výrobku

Všechny součásti e-pilot byly podrobeny funkčním testům a důkladným prohlídkám. Nicméně v případě nepředvídatelného zhoršení funkce e-pilot jsou zákazníkům k dispozici následující webové stránky s radami a příslušnými bezpečnostními informacemi:

- Domovská stránka společnosti Alber (výrobce e-pilot)
- Domovská stránka německého Spolkového institutu pro léčiva a zdravotnické prostředky (BfArM)

V případě nutných nápravných opatření vyrozumí společnost Alber specializovaného prodejce, který vás pak bude kontaktovat.

16. Důležité právní informace pro uživatele tohoto výrobku

Nehody z důvodu selhání výrobku a s následkem vážného tělesného zranění se musí hlásit výrobci a kompetentnímu úřadu členského státu EU, kde uživatel pobývá.

Ve Spolkové republice Německo je to:

- Alber GmbH (přesná adresa viz zadní strana této provozní příručky)
- Spolkový institut pro léčiva a zdravotnické prostředky (BfArM),
Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3
53175 Bonn
www.bfarm.de

V členském státu EU uvědomte:

- Vašeho prodejce společnosti Alber GmbH (přesná adresa viz zadní strana této provozní příručky)
- Úřad ve vaší zemi kompetentní pro nehody v souvislosti se zdravotnickými prostředky

Přehled kompetentních úřadů naleznete online na: <http://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts/>

17. Důležité informace k letecké přepravě

Pro e-pilot se dodávají dvě baterie, standardní baterie (13,8 Ah / 496,8 Wh) a baterie pro přepravu letadlem (7,8 Ah / 280,0 Wh).
Pamatujte, že standardní baterie se nesmí přepravovat letadlem!

Pouze baterie pro přepravu letadlem (7,8 Ah / 280,0 Wh) splňuje požadavky Mezinárodní asociace leteckých dopravců (IATA) pro leteckou přepravu. Každoročně toto potvrzujeme formou přepravního certifikátu. Ten se připravuje na základě nových nařízení IATA pro přepravu nebezpečného zboží, které se obvykle nezveřejňují před polovinou prosince každého roku. Aktuální certifikát si můžete stáhnout z domovské stránky Alber: (<https://www.alber.de/de/hilfe-service/alber-service/reisen-mit-alber-produkten/>). Na vyžádání vám ho rádi zašleme.

Nicméně při plánování cesty se obraťte na svou cestovní kancelář nebo aerolinky, abyste probrali možnost přepravy e-pilot jako spoluzavazadla pro každý rezervovaný let. Koneckonců rozhodnutí, zda povolit nebo odmítnout e-pilot na palubě, záleží na rozhodnutí pilota. Společnost Alber GmbH ani její specializovaní prodejci nemají na rozhodnutí pilota žádný vliv.



Seznamte se také s platnými předpisy pro přepravu lithium-iontových baterií v navštěvovaných zemích (viz také kapitola 3.5.8).

Ihre Alber-Vertretung / Your Alber representative / Votre représentation Alber /
Vostra rappresentanza Alber / Su representación Alber / Din Alber representant /
Din Alber-agenturene / Uw distributeur Alber / Deres Alber-repræsentation



Alber GmbH

Vor dem Weißen Stein 14
72461 Albstadt-Tailfingen

Telefon +49 (0)7432 2006-0

Telefax +49 (0)7432 2006-299

info@alber.de

www.alber.de